

# MARKKLEEBERGER STADTJOURNAL



Ausgabe 10/2020  
6. Mai 2020

mit den [MARKKLEEBERGER STADTNACHRICHTEN](#) / Amtsblatt der Großen Kreisstadt Markkleeberg



**Porträt**  
Antonia Mühlbach



**Verein**  
Radsport- und Fitnessclub M'berg e.V.



**Bauen/Wohnen/Einrichten**  
Smarter Sonnenschutz

## Inhaltsverzeichnis

- 2 **Kolumne**  
Zum Muttertag
- 3 **Porträt**  
Antonia Mühlbach
- 4 **Geschichte**  
Von der Ersterwähnung bis 1993 (18)
- 4 **Notruf & Servicenummern**
- 5 **Verein**  
Radsport- und Fitnessclub M'berg
- 6-8 **Markkleeberg aktuell** u.a. mit  
- Handballsaison 2019/20 beendet  
- Aktuelles aus der Fahrradkirche  
- Gottesdienste wieder möglich  
- Virtuelles Diorama
- 9 **Jubiläum**  
15 Jahre „Foto für Dich“
- 10/11 **Gesundheit** mit  
- 7 Tipps für mehr Gelassenheit  
- Bornaer Kinderklinik ausgezeichnet
- 12 **Gastronomie** mit  
- Die Grillsaison hat begonnen  
- „Ich kann kochen!“
- 13-21 **MARKKLEEBERGER  
STADTNACHRICHTEN**
- 22/23 **Mobilität**  
Für ein besseres Miteinander
- 24 **Steuer/Recht/Versicherung**  
Allianz ist bester  
Krankenzusatzversicherer
- 25 **Stellenmarkt/Bildung**  
HTWK unter besten Fachhochschulen
- 26-29 **Bauen/Wohnen/Einrichten** u.a. mit  
- Außen- oder Innenabdichtung?  
- Smarter Sonnenschutz  
- Elfenspiegel – Duft des Sommers
- 30/31 **Trauer**  
Gedenken aus Glas
- 32 **Muttertags-Spezial**

## Zum Muttertag

Sobald eine Frau Mutter wird, verschwindet für Jahre ihre eigene Identität. Oder kennen Sie nicht das Phänomen, dass Sie Ihrem Partner erklären: „Ach das ist doch die Mutti von ...“

Diese Lebensphase hält ungefähr bis zum Teenageralter des Nachwuchses an. Spätestens dann versuchen die Jugendlichen sich von ihren Eltern zu emanzipieren. Das führt bekanntermaßen zu einer turbulenten Zeit. Die Kolumnistin Erma Bombeck schrieb mit einem Augenzwinkern darüber, dass Teenager niemals zwei Dinge gleichzeitig tun können. Deshalb können sie nicht gleichzeitig gut in der Schule sein und dann auch noch das Zimmer aufräumen. Ausreichend Schlaf und den Müll herausbringen sind ebenso konträr.

Mütter untereinander führen gnadenlose Vergleichswettkämpfe. Und nichts stresst „Normalmütter“ mehr, als die „Supermutter“, die kurz vor der Heiligsprechung in Sachen Kindererziehung steht. Bei ihr ist es immer blitzblank, die Kinder sind gut erzogen und werden nur gesund ernährt und außerdem wird der natürliche Bewegungsdrang der Kinder in eine sportliche Richtung geführt. Oft sind Mütter nur froh, den Tag mit ihren Kids (vor allem bei mehreren im besagten Teenageralter) überstanden zu haben. Sie schluchzen heimlich in ihr Kopfkissen und murmeln: „Ich habe mich bemüht perfekt zu sein!“

Spätestens in den letzten Wochen haben wohl alle Mütter in der Bundesrepublik eine Grenze erreicht, die auch die sonst stressresistenten und nahezu perfekt organisierten an den Rand des Nervenzusammenbruches gebracht hat. Und wahrscheinlich ist jeder Mutter dabei klar geworden, dass es gar nicht darum geht, perfekt zu sein.

Sechs Wochen Heimbildung gepaart mit Homeoffice ist die Grenze dessen, was Mütter leisten können. Ja, es gibt sie

immer mehr, die Väter, welche ebenso mit den Kindern Hausaufgaben machen, den Abwasch rocken und auch noch ein köstliches Mahl auf den Tisch zaubern. Höre ich mich aber genau um, sind es doch wieder die Frauen, welche den Löwenanteil der eben genannten Tätigkeiten im wahrsten Sinn des Wortes wegputzen.

Mutterschaft erfordert schon immer ein hohes Maß an Organisationstalent, Disziplin und Motivation. Von guten und gestählten Nerven wollen wir mal nicht sprechen. Schließlich kennt jede Mutter das mulmige Gefühl, was sie beschleicht, wenn ihr Kind auf die Frage: „Was machst du gerade?“ mit „Nichts!“ antwortet. Und das, wette ich mit Ihnen, ist in den letzten Wochen in allen Familien ganz oft vorgekommen.

Während die Mutter am Rechner sitzt und versucht ihre täglichen Arbeitsaufgaben zu lösen oder beim Onlinemeeting konzentriert zuhört, verwüstet der Nachwuchs die Wohnung im Hintergrund.

„Juhu“, schrieb eine meiner Freundinnen vorige Woche per SMS, „ich habe wieder ein geregeltes Leben. Mein Sohn darf in den Kindergarten gehen!“ Wahrscheinlich brechen jetzt die Mütter und Väter der schulpflichtigen Kinder weinend vor dem Rechner zusammen, denn wann ihr geregeltes Leben wieder beginnt, ist noch nicht bekannt.

Wir, das Team des Markkleeberger Stadtjournal, wünschen zum Muttertag weiterhin gute Nerven, viel Gelassenheit und die Gewissheit, dass es auch eine Zeit nach Corona geben wird. Bleiben Sie gesund und fröhlich und nochmals: „Herzlichen Glückwunsch zum Muttertag!“

Manuela Krause



## IMPRESSUM:

## Markkleeberger Stadtjournal

■ Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS  
BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331  
E-Mail: msj@druckhaus-borna.de | www.druckhaus-borna.de

## Markkleeberger Stadtnachrichten/Amtsblatt der Stadt Markkleeberg

■ Herausgeber: Stadtverwaltung Markkleeberg vertreten durch den  
Oberbürgermeister | Rathausplatz 1 | 04416 Markkleeberg  
Telefon: 0341 3533-0 | Fax: 0341 3533-260  
E-Mail: hauptamt@markkleeberg.de | www.markkleeberg.de

■ Produktions- u. Verlagsleitung: Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.)

■ Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

■ Titelbild: Danke Mama! (Foto: Bernhard Weiß)

■ Fotos: René Pescht (S. 3, 5), Moritz Held (S. 6 o.), Katharina Bernhardt (S. 6 u.), Bernhard Weiß (S. 7 f), Matthias Wuttig (S. 9), Sana Kliniken Leipziger Land (S. 11), Landmetzgerei Reiche (S. 12 li. o. u.) | Adobe Stock: Dani Vincek (S. 12 re. o.), Zbigniew Janusz Koby (S. 12 re. u.), Elenathewise (S. 31) | Unsplash: Owen Beard (S. 24), Tierra Mallorca (S. 27) sowie die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

■ Auflage: 15.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

■ Laufende Ausgaben-Nummer (MSJ): 315 | Die Ausgabe 11/2020 des MSJ/MSN erscheint am 20.05.2020.

Stadtjournal  
digital



# Antonia Mühlbach

## 17 Jahre, Radsport-Nachwuchstalent des RFC Markkleeberg e.V.

■ **Wie bist du zum Radsport gekommen?**  
Als Kind habe ich Fußball gespielt und nebenbei mit Radsport begonnen. Radsport hat Spaß gemacht und ich bin schon ein Jahr später die ersten Rennen gefahren.

■ **Seit wann bist du Mitglied im Radsport- und Fitness Club Markkleeberg e.V.?**

Zum RFC kam ich durch meinen Vater, Daniel Mühlbach. Er kannte Robert Förster, sie sind zusammen Radrennen gefahren und blieben Freunde. Als Robert Förster den Radsport- und Fitnessclub Markkleeberg e.V. gründete, nahm er mich mit – seitdem sind wir beide Mitglied im RFC.

■ **Dein Vater ist auch dein Trainer?**

Ja, er ist seit 2009 Regionaltrainer des weiblichen Nachwuchsbereiches des Sächsischen Radfahrer-Bundes. Er trainiert mich in Abstimmung mit Petra Rossner, beide steuern mein Training. Sie war eine sehr gute Radsportlerin und ist, wie wir, Mitglied im RFC. 1991 wurde sie im Bahnradsport Weltmeisterin und 1992 in Barcelona Olympiasiegerin.

■ **Wann hast du dich für Leistungssport entschieden und seit wann bist du auf der Sportschule in Leipzig?**



Für Leistungssport entschied ich mich vor acht Jahren. Meine Eltern haben meine Entscheidung unterstützt, mein Vater war Radsportler und ist immer noch sehr Radsport begeistert. Auf die Sportschule gehe ich seit September 2015.

■ **Wie oft trainierst du pro Woche?**

Täglich jeweils zwei bis drei Stunden vor und nach dem Unterricht. An Wochenenden sind fast immer Radrennen an denen ich teilnehme. Wenn keine sind, trainiere ich. Zu meinem Trainingsprogramm gehört auch Kraft- und Stabilitätstraining zur Kräftigung von Rumpf und Oberkörper.

■ **Wo trainierst du Bahnradspport?**

In Leipzig auf der Radrennbahn, aber auch in der Oderland-Halle in Frankfurt-Oder und in Berlin im Velodrom.

■ **Wann bis du dein erstes Rennen gefahren?**

Vor acht Jahren in Sachsen-Anhalt, da war ich neun Jahre alt. Es ging über acht Kilometer. Ich stand mit auf dem Siegerpodest und belegte den dritten Platz.

■ **Bei welchen Radrennen in diesem, beziehungsweise nächsten Jahr möchtest du wieder starten?**

Bei den Landesmeisterschaften Bahn und Straße, bei den Deutschen Meisterschaften Bahn Omnium, aber auch bei Rundfahrten.

■ **Welche Strecken fährst du am liebsten?**

Ich fahre sehr gern Bahnrad und lange flache Straßenrennen nun schon über 70 und 80 Kilometer. Zurzeit führen meine Trainingsstrecken am Markkleeberger, Cos-pudener und Zwenkauer See entlang, ich

fahre allein. Wenn ich mit der Gruppe fahre, geht es Richtung Grimma oder Delitzsch. Ich fahre auch gern Trainingsstrecken mit Robert Förster und freue mich immer, wenn er dafür Zeit hat.

■ **An welchem großen Radrennen möchtest du teilnehmen?**

An einem der Radrenn-Klassiker in Frankreich, an „Paris-Roubaix“! Es ist ein berühmtes Eintagesrennen.

■ **Hast du ein großes Ziel?**

Ja, ich möchte später als Profi in einem Auslandsteam fahren.

■ **Was machst du gern in der Freizeit und in den Ferien?**

Da ich sehr viel trainiere habe ich kaum Freizeit, aber ich gehe gern mit meiner Familie spazieren und ich skate gern mal 'ne Runde am Cossi. Mit Petra Rossner war ich in diesem Jahr zwei Wochen im Trainingslager, das war auch sehr schön.

*Annett Stengel*



■ **Kennen Sie Menschen in Markkleeberg mit außergewöhnlichen Hobbys, Begabungen oder die sich in besonderer Weise für ihre Stadt engagieren und es verdienen, hier vorgestellt zu werden?**

Schicken Sie Ihre Ideen an: [bernhard.weiss@druckhaus-borna.de](mailto:bernhard.weiss@druckhaus-borna.de)

**IKV FESTER GmbH Immobilien**

**Ihr Makler für Markkleeberg**

Der Verkauf eines Hauses oder einer Wohnung sollte gut durchdacht und **professionell geplant** werden, denn den Erfolg eines Immobilienverkaufs beeinflussen mehrere nicht zu vernachlässigende Faktoren. Mit einer realistischen Bewertung wird die Basis für einen bestmöglichen Verkauf geschaffen. Eine hochwertige Präsentation und die gezielte Inserierung des Objekts sind entscheidend, um das Interesse potenzieller Käufer zu wecken und die Chancen eines erfolgreichen Verkaufs zu erhöhen. IKV FESTER berät Sie gerne bei der Auswahl Ihrer optimalen Immobilie oder bei der Suche nach einem passenden Käufer. Mit unserem umfangreichen und aktuellen Wissen über den regionalen Immobilienmarkt und unserer **langjährigen Expertise** begleiten wir Sie gerne vom Objektverkauf bis zur Übergabe. Kommen Sie einfach bei uns vorbei, rufen Sie uns an oder senden Sie uns eine E-Mail. **Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.**

**Kontakt: 034297 6940 | Mail: [info@ikv-fester.de](mailto:info@ikv-fester.de)**

*Dipl.-Bau-Ing. Frank Th. Fester*  
geschäftsführender Gesellschafter / Öffentlich bestellter Taxator und  
Versteigerer fremder bew. Sachen / Sachverständiger für die Bewertung  
von Grundstücken & Gebäuden / Hochbau des BVFS 1490-3255

**IKV FESTER GMBH**

[www.MARKKLEEBERG.org](http://www.MARKKLEEBERG.org)

# Von der Ersterwähnung der einstigen Orte bis zum Ende ihrer juristischen Selbstständigkeit (1143 bis 1993) (Teil 18)

Der stark verschuldete Rittmeister von der Crone verkaufte das Rittergut Markkleeberg 1932 zum Preis von 1/3 Million Mark an Dr. Paul Hoppe. Dieser führte den Gutsbetrieb nach derzeit modernen wissenschaftlichen Bodenbearbeitungs- und Anbaumethoden und setzte durch Fremdunternehmen Dampfpflüge, vor allem auf den Feldern zwischen Markkleeberg-Ost, Auenhain und Crostewitz, ein. Im Feldbau konzentrierte sich Hoppe auf Zuckerrüben, Kartoffeln, Gemüse und Erdbeeren; in der Tierhaltung auf die Milchwirtschaft und die Züchtung englischer Schafe (Herdenumfang etwa 400 Stück).

Auf dem Teich des Vorwerks Auenhain ließ Hoppe im Winter Eis brechen, im Eishaus einlagern und sommers Leipziger Abnehmer beliefern. Dieser Karpfenteich gehörte dem Fischer Walter Eser in Markkleeberg-Ost.

Seit dem späten Mittelalter verfügten die Rittergutsbesitzer über die Fischereigerechtheite der Pleiße. Sie vergaben die Fischerei in Pacht. Für das Jahr 1892 wurde die Familie Eser erwähnt, aus welcher vorgenannter Walter Eser 1926 das Fischereirecht in der Pleiße erwarb. Er hatte in Markkleeberg-Ost unmittelbar nördlich der Holzbrücke an der Auenkirche auf der Ostseite des Flusses seine Wirtschaftsgebäude. Neben Weißfischen und Aalen fing Eser auch Krebse. Doch der Fischereibetrieb



Gaststätte „Mühle Markkleeberg“

in der Pleiße war vom Ertrag her bereits 1921 durch giftige Abwasser der westsächsischen Textilindustrie beeinträchtigt.

Die Wasserverschmutzung nahm Mitte der 1930er-Jahre durch die Inbetriebnahme der Schwelerei Böhlen und 1940 durch zwei Schwelereien in Espenhain zu, hinzu kam die Einleitung von Abwässern in die Gösel. Bis zu dieser Zeit verkündete am Eingang des Familienbades Markkleeberg-Ost ein Schild, dass „reines Göselwasser“ ins Bad fließe. Die Gösel mündete unmittelbar vor dem Wehr in die Pleiße.

Nachdem der Müller Weyhmann in der ursprünglich zum Rittergut gehörenden Getreide- und Ölmühle (auch Brettmühle genannt) 1885 die drei Mühlenräder durch den Einbau einer Turbine modernisierte, verkaufte sein Sohn 1925 das Grundstück mit dem nun veralteten Mühlwerk an die Großgemeinde Oetzsch-Markkleeberg zum



Hofseite im Jahr 1971

Preis von 350.000 Mark. Die Müllerwohnung (an der Stadtmühle in Markkleeberg-Ost) fand nach dem Umbau 1928 als bereits erwähnte Gastwirtschaft „Mühle Markkleeberg“ eine neue Bestimmung. Ab 1933 ruhte der Mühlenbetrieb, doch die Turbine arbeitete weiter. Die mittels dieses Aggregates erzeugte Elektroenergie betrieb zunächst die Elektromotoren für die Mahlgänge und stand auch den Bewohnern des zugehörigen Wohnkomplexes zur Verfügung. Weil die Spannung nur 110 Volt betrug, bestand keine Verbindung zum öffentlichen Netz und die Leute litten nicht unter den dauernden Stromabschaltungen der ersten Jahre nach dem Zweiten Weltkrieg.

(Fortsetzung folgt)

Peter Taubenheim

Quelle: Archiv der Stadt Markkleeberg, Chronik Peter Taubenheim

## Notruf & Servicenummern

**Polizei-Notruf** 110  
**Polizei-Revier Markkleeberg** 0341 35310  
**Feuerwehr** 112

**Medizinischer Notruf** 112  
**Krankentransport** 0341 19222  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116117  
*(bundeseinheitliche Nummer)*

**Markkleeberger Ärzte**  
*(19.00 – 07.00 Uhr, Wochenende ab Freitag 15.00 Uhr)*

 **Apotheken-Notdienst**  
 Abfrage: 0341 11899

 **Zahnärztlicher Notdienst**  
 09.00 – 11.00 / 19.00 – 22.00 Uhr  
 www.zahnaerzte-in-sachsen.de

**Samstag, 9. Mai 2020**  
 MVZ Dentale  
 Prager Straße 2, 04103 Leipzig, Tel.: 0341 9136730

**Sonntag, 10. Mai 2020**  
 Praxis Dr. med. dent. Michael Zschiesche  
 Peterssteinweg 15, 04107 Leipzig, Tel.: 0341 9618432

**Samstag, 16. Mai 2020**  
 Praxis Dr. med. dent. Falk Bachmann  
 Karl-Liebnecht-Straße 1a, 04107 Leipzig, Tel.: 0341 2115738

**Sonntag, 17. Mai 2020**  
 Praxis Kareen Horn  
 Inselstraße 6, 04103 Leipzig, Tel.: 0341 7024480

 **Technische Notdienste**

Störungen Wasserversorgung 0341 9690  
 Störungen Trinkwasserleitung 0341 9692100  
 Störungen Kanalnetz 0341 9694400

Störungen Stromversorgung 0800 2305070  
 (Envia Mitteldeutsche Energie AG) [www.stromausfall.de](http://www.stromausfall.de)

Störungen Gasversorgung (MITGAS GmbH) 0180 22009

## Der Radsport- und Fitnessclub Markkleeberg e.V. ...



... wurde Ende 2005 von Robert Förster\* gegründet und hatte anfangs sieben Mitglieder, alle waren Profi-Radsportler. Derzeit hat er 85 Mitglieder, darunter ehemalige Rad-Profis, Frauen und Männer, die Radsport als Hobby betrachten, sowie 35 Kinder und Jugendliche, darunter zwölf Mädchen. Ihr Training wird von drei Trainern geleitet; die Kinder und Jugendlichen betreut Daniel Mühlbach\*\*. Er ist der Jugendwart des RFC und kümmert sich um alles Mögliche: Er ist Organisator, sichert für die U15 und U17 das Training ab, sorgt für die Planung ihres Trainings, fährt mit ihnen zu Radrennen, sportet an und tröstet, wenn es mal nicht so gut läuft.

Radfahrbegeisterte Kinder ab sechs Jahre können Mitglied im Verein werden. Sie fahren mit Mountainbikes und trainieren in der Kindergruppe „Fette Reifen“, zwei sechsjährige Mädchen sind auch dabei. Radbekleidung ist anfangs nicht erforderlich, fürs Erste genügen Fahrrad, Helm und Handschuhe, einfache Sportkleidung und Turnschuhe. Wer dabei bleiben und ein Rennrad möchte, kann probeweise (auf Rädern, die der Verein dafür zur Verfügung stellt) testen, welches Rad das richtige wäre. Mädchen und Jungen, die sich für Radsport begeistern, bekommen meist mit neun oder

zehn Jahren ihr erstes Rennrad und können dann auch bei Radrennen mitfahren. (Die Teilnahme an Radrennen ist schon ab acht Jahre, Altersklasse U11, möglich.) Sehr gutes Kinder- und Jugendtraining ist dem RFC wichtig, auch der Damenradsport soll weiterhin gefördert werden. Der Verein ist das dritte Jahr in Folge Talentstützpunkt und hat drei weibliche und einen männlichen Landeskader sowie einen Bundeskader Bahn Ausdauer weiblich.

Trainingszeiten sind dienstags, mittwochs und donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, Treffpunkt ist das Vereinsgebäude in Markkleeberg, Raschwitz Straße 11 (agra-Gelände). Die Länge der Trainingsstrecken richtet sich nach dem Alter der Fahrerinnen und Fahrer. Meist geht es Richtung Grimma, die Strecken sind zwischen 60 und 90 Kilometer lang. Im Winter ist vor allem Rollen-Training und einmal wöchentlich „Kraft und Athletik“ angesagt, das heißt Treppentraining am Völkerschlachtdenkmal – mehrmals die Treppen hoch bis zum Haupteingang.

### ■ Tipps

- **Sonntags: Rennrad-Ausfahrten**  
Treffpunkt: Promenade am Markkleeberger See. Wer mitfahren möchte, muss pünktlich da sein, 09.00 Uhr geht es los.

- **Sonntags: Rad-Wandern** mit Herrn Förster, Robert Försters Vater. Wer sich ihm anschließen möchte, sollte ebenfalls pünktlich sein.

Treffpunkt: 10.00 Uhr, Forsthaus Raschwitz, Eingang Biergarten. Er fährt circa zwei Stunden zügig in der näheren Umgebung, ein Stück über Land oder durch den Auenwald. Es lohnt sich mitzufahren – Herr Förster kennt sich sehr gut aus und weiß Interessantes und Wissenswertes zu berichten. as

### ■ Kontakt

Daniel Mühlbach (Tel. 0176 83496669)  
E-Mail: [rfcmarkkleeberg@gmail.com](mailto:rfcmarkkleeberg@gmail.com)  
[www.rfcmarkkleeberg.de](http://www.rfcmarkkleeberg.de)

\* *Sprintexperte Robert Förster siegte 2006 auf der Schlussetappe des „Giro d'Italia“ in Mailand. Die vielen „Tour de France“-Teilnahmen verfolgten seine Fans in seinem Blog auf [Radsportnews.com](http://Radsportnews.com). Robert Förster leitet den RFC seit vielen Jahren und ist wie Daniel Mühlbach nach wie vor vom Radsport begeistert.*

\*\* *Daniel Mühlbach ist seit anderthalb Jahren Nachwuchsordinator und Trainer Ausdauer U13m/U15m/weiblicher Bereich des Sächsischen Radfahrer-Bundes e. V.*



# Handballsaison 2019/2020 bundesweit beendet

## COVID-19 legt auch den Markkleeberger Handballbetrieb lahm

Im Frühjahr eines jeden Jahres ist in vielen Sportarten die Zeit der Entscheidungen. Die letzten Spieltage werden ausgespielt, Meisterschaften entschieden, Sieger gekürt und Abstiege besiegelt. Im Normalfall ist das auch im sächsischen Handball so – doch was ist derzeit schon normal?

Noch am Wochenende des 7. und 8. März standen drei Markkleeberger Mannschaften in ihren Ligen gegnerischen Teams gegenüber. Die Bilanz mit drei Niederlagen war zwar nicht positiv, zu diesem Zeitpunkt wusste allerdings keiner der Beteiligten, dass diese Spiele die letzten der laufenden Saison sein sollten. In den nächsten Tagen und Wochen entwickelte sich die Situation sachsen-, deutschland- und weltweit mit täglich neuen Meldungen rasant.

Am 10. März wurde vom Handballverband Sachsen zunächst die Empfehlung ausgesprochen, an den zukünftigen Spieltagen auf das Abklatschen vor und nach der Begegnung sowie auf das Trinken aus gleichen Flaschen zu verzichten. Zwei Tage später wurde bekannt gegeben, dass der Spielbetrieb am folgenden Wochenende (14./15. März) vorsorglich ausgesetzt wird, tags darauf erließ der Deutsche Handballbund eine in allen Alters- und Spielklassen gültige Erklärung. Diese sah vor, den gesamten Handballbetrieb von der Nationalmannschaft bis zur untersten Liga bis einschließlich 19. April 2020 auszusetzen. Davon betroffen war beispielsweise auch das Olympia-Qualifikationsturnier der Nationalmannschaft in Berlin für die im Sommer in Tokio stattfindenden Olympischen Spiele, welche Ende März schließlich ins Jahr 2021 verlegt wurden.

Die Sektion Handball des TSV 1886 Markkleeberg stellte analog zur Erklärung des DHB den Trainingsbetrieb ein und richtete sich auf individuelles Training ein. Der Deutsche Olympische Sportbund und der Landessportbund Sachsen empfahlen Mitte März zudem das weitere Aussetzen des Spielbetriebs aller Sportarten. Am 20. März verkündete das Präsidium des HVS, den Nachwuchsspielbetrieb der laufenden Saison vorzeitig zu beenden. Über die Wertung der Platzierungen sollte zu einem späteren Zeitpunkt entschieden werden. Damit war klar, dass vier von sechs Markkleeberger Teams vorzeitig in die Sommerpause gehen müssen. In der Folge entwickelte sich die Corona-Situation weiterhin wöchentlich neu, nach und nach erklärten weltweit Sportarten ihre Spielzeiten für beendet, Vereine kämpfen ums Überleben. Am 21. April wurde schlussendlich auch die Beendigung der deutschen Handballsaison beschlossen, die HBL und der DHB verkündeten den Saisonabbruch der obersten deutschen Ligen unter Anwendung des „Norwegischen Modells“ (sog. Quotienten-Regelung). Noch am selben Abend veröffentlichte der HVS die Mitteilung zum Abbruch des kompletten sächsischen Handballbetriebs auf Verbands-, Bezirks- und Pokal-Ebene. Damit wurde auch die Saison der „verbliebenen“ Markkleeberger Handballteams vorzeitig besiegelt, die noch offenen Spiele werden nicht mehr ausgetragen oder nachgeholt. Über die abschließende Wertung der einzelnen Ligen wird zu einem späteren Zeitpunkt entschieden. An dieser Stelle wird zu gegebener Zeit darüber informiert.



Markkleeberger Handballturnier im letzten Jahr

Leider ebenfalls verschoben werden muss das 24. Markkleeberger Handballturnier 2020. Grund dafür ist zum einen die aktuelle und wahrscheinlich noch eine Weile unklare Corona-Situation, auch im Hinblick auf die folgende Saison 2020/2021. Zum anderen wird die Dreifelderhalle zurzeit umfassend saniert und steht nicht als Austragungsort zur Verfügung. Die Ausweichhalle in der Mehringstraße ist platztechnisch nicht für einen Modus mit mehr als zwei Teams geeignet. Das Turnier soll im nächsten Jahr nachgeholt werden.

Die abschließende Entscheidung über das diesjährige Zelt- und Saisonabschluss-Lager des TSV auf dem Vereinsgelände in der Möncherei steht in Abhängigkeit von behördlichen Entscheidungen und der weiteren Entwicklung aus. Entsprechende weitere Informationen dazu folgen rechtzeitig.

Bis dahin wünschen die Handballer des TSV allen Vereinsmitgliedern und den Lesenden des Markkleeberger Stadtjournals maximale Gesundheit und eine trotz aller Umstände schöne Sommerzeit.

Moritz Held, TSV 1886 Markkleeberg e. V.

## Aktuelles aus der Fahrradkirche Zöbiger



Was für ein ungewöhnliches Jahr! Eigentlich wollten wir bereits am Ostermontag die inzwischen wieder eingesetzte historische Glocke in der Fahrradkirche Zöbiger mit Ihnen gemeinsam zum Klingen bringen. Leider wurde aufgrund der Ausgangs- und Kontaktbeschränkungen nichts daraus. Aus unser für den 2. Mai angekündigtes Fahrradfest musste leider ausfallen. Wann wieder eine unserer geplanten Veranstaltungen (wie die monatlichen Tage der Begegnung mit wechselndem Programm) durchgeführt werden kann, weiß wohl nur Gott allein.

Vielleicht werden ja die Restriktionen im Mai gelockert, sodass zumindest eine Himmelfahrtsandacht möglich wird? Wir werden sehen. Fest steht jedoch, dass Sie

ab sofort wieder wie gewohnt (natürlich unter Berücksichtigung der Abstands- und Hygieneregeln) von Mittwoch bis Sonntag jeweils von 10.00 bis 18.00 Uhr die offene Kirche besuchen können – sei es zum Beten, zum Staunen, was sich dort in den letzten Monaten alles getan hat, oder einfach nur um zur Ruhe zu kommen. Erstmals wird im Chorraum auch die Skulptur „Geöffnete Hände“ zu sehen sein, die unser Leitbild „Wen dürstet, der komme...!“ (Bibel: Buch der Offenbarung, 22,17) veranschaulicht.

Wir hoffen, dass wir uns bald in der Fahrradkirche Zöbiger wiedersehen und wünschen Ihnen und Ihren Lieben alles Gute – bleiben Sie gesund.

AG Fahrradkirche Zöbiger

# Ungeachtet des aktuellen Leerstandes dringend erforderlich: Verbesserung der Sporthallensituation in Markkleeberg

Normalerweise tummeln sich in den Markkleeberger Sporthallen und -freianlagen von früh bis spät sowohl die Schüler als auch die Vereinssportler. Freie Trainingszeiten in der Woche und Wettkampfzeiten an den Wochenenden in den Sporthallen sind für die Sportvereine absolute Mangelware. Und das nicht erst seit der Schließung wegen der am 1. März 2020 begonnenen und (mindestens) bis Dezember 2020 andauernden Sanierung der Dreifelderhalle Städtelner Straße (DFH). Die resultierenden Einschränkungen im Sportbetrieb für die TSG Markkleeberg von 1903 e.V. (TSG) und den TSV 1886 Markkleeberg e.V. (TSV) – den beiden mitgliederstärksten Markkleeberger Sportvereine – blieb aber auch nicht ohne Folgen für andere, die Sporthallen nutzende Sportvereine.

Aber was ist schon normal in diesen schwierigen, vom Coronavirus geprägten Zeiten? Infolge des Kontaktverbots zur Verlangsamung der Ausbreitung des Coronavirus sind seit dem 16. März 2020 alle Markkleeberger Sporthallen und -freianlagen gesperrt. Schul- und Vereinssport sind nicht mehr nur eingeschränkt, sondern ruhen komplett. Und so erleben wir derzeit etwas für Markkleeberg völlig Ungewöhnliches: leere Sporthallen und -freianlagen.

Doch auch in dieser Hinsicht wird es, hoffentlich bald, eine Zeit nach dem Virus geben. Und dann wird wieder deutlich, vielleicht wegen eines gewissen „Nachholebedarfs“ noch deutlicher werden, dass in unserer „Sportstadt“ Sporthallenkapazitäten fehlen. Sicher sind im Moment viele Dinge wichtig(er), und doch soll die Zeit der leeren Hallen genutzt werden, auf dieses Defizit hinzuweisen und anzuregen, dass und wie Abhilfe zu schaffen ist.

Ab Februar mussten 54 Trainingseinheiten à 1 ½ Stunden der TSG-Basketbal-

ler, -Volleyballer und -Leichtathleten (im Winter) und neun Trainingseinheiten à 1 ½ Stunden der TSV-Handballer aus der DFH in andere Markkleeberger Sporthallen verlegt werden. Dort war aber kaum eine Lücke. Trotz Zusammenrücken ohnehin schon zu großer Trainingsgruppen, Reduzierung von Trainingszeiten, Verschiebung von Training in ungewohnte Zeiten und Hallen und Ausweichen in Hallen im Umland konnte nicht vermieden werden, dass z. B. die TSG-Sportler\*innen fast ein Jahr lang mit drei Viertel ihrer bisherigen Trainingseinheiten auskommen müssen, sobald es wieder einen Sportbetrieb geben wird.

Überraschen sollte das aber niemanden, denn schon im Gutachten „Bestandserfassung, Bedarfsanalyse, Sportstättenbilanz Markkleeberg“ (aufgestellt vom IBZ Ingenieurbüro Zumpe Dresden am 27. Juni 2017) wird u. a. festgestellt: „In 2017 fehlen bereits 1.682 m<sup>2</sup> Sporthallenfläche (Einfach- und Mehrfach-Sporthallen) im Jahr 2025 voraussichtlich 2.104 m<sup>2</sup>“. Wenn man weiß, dass die Dreifelderhalle ca. 1.200 m<sup>2</sup> und z. B. die Einfeldhalle Großstädteln ca. 400 m<sup>2</sup> Netto-Sporthallenfläche haben, bedeutet das ein Defizit von einer Dreifelderhalle und einer Einfeldhalle in unserer Stadt schon mit Stand 2017. Darauf haben die Vertreter der Markkleeberger Sportvereine an verschiedener Stelle und auf verschiedene Weise immer wieder hingewiesen. Hätten wir jetzt schon mehr Sporthallenkapazität, wäre die Sanierung der DFH wohl kein so großes Problem geworden.

Angesichts der bevorstehenden Planungen des Doppelhaushalts 2021/22 haben die in der Arbeitsgemeinschaft der Markkleeberger Sportvereine (AGMSV) versammelten Markkleeberger Sportvereine

in einem „Positionspapier“ die Situation noch einmal ausführlich beschrieben und schlussfolgernd daraus dazu aufgefordert, in diesen zumindest die Planungen für den zeitnahen Bau mindestens einer Sporthalle in Dreifeldhallengröße aufzunehmen. Drei prinzipielle Lösungsansätze werden von der AGMSV aufgezeigt:

1. Forcierung der Bemühungen um eine Sporthalle im Sportpark Camillo Ugi mit §4-Mitteln der LMBV (als später Ersatz der TSG-Sporthalle in der Lauer) und/oder den „neuen“ Mitteln des Strukturwandels der Braunkohleregionen
2. Zeitnahe Prüfung, welche bestehenden Markkleeberger Sporthallen Erweiterungspotential durch einen Anbau haben und ob eine der agra-Hallen auf dem Markkleeberger Areal für eine angemessene sportliche Nutzung (zumindest) im Winter in Frage kommt und was dafür geschehen muss
3. Schnelle Standortfindung und -entscheidung, Planung (und Errichtung) der Mehrzweckhalle für Sport und Kultur laut Leitbild 2030.

Das Positionspapier war am 4. März 2020 von der AGMSV Fraktionsmitgliedern der Parteien im Stadtrat vorgestellt und dabei im Namen der fast 6.000 Markkleeberger\*innen, die in den Sportvereinen Sport treiben, dringend gebeten worden, dieses Thema in allen kommunalen Entscheidungsgremien zeitnah zu behandeln.

Denn für die Markkleeberger\*innen, also uns selbst, unsere Kinder und Enkelkinder wird das Thema Sporthallen für den Schul- und Vereinssport in unserer boomenden Stadt bald eine durchaus bedeutsame Frage sein, wenn nicht zeitnah gehandelt wird. Bleiben oder werden Sie alle gesund!

*Rainer Leipnitz,*

*Präsident der TSG Markkleeberg*

## Gottesdienste sind eingeschränkt wieder möglich

In Sachsen dürfen seit Sonntag, dem 26. April 2020, wieder öffentliche Gottesdienste stattfinden. Es gibt jedoch in der Zeit der Corona-Pandemie strenge Hygieneauflagen, die eingehalten werden müssen. Zum Redaktionsschluss waren diese Bestimmungen für Mai noch nicht bekannt. Wir bitten daher alle, die einen evangelischen Gottesdienst in Markkleeberg besuchen möchten, sich in den Schaukästen, telefonisch (Tel.

0341 3586959) oder auf den Internetseiten der Kirchgemeinden – für Markkleeberg-West und Großstädteln-Großdeuben [www.martin-luther-kirchgemeinde.de](http://www.martin-luther-kirchgemeinde.de) sowie für Markkleeberg-Ost [www.auenkirche-markkleeberg.de](http://www.auenkirche-markkleeberg.de) – über die Zeiten, Orte und einzuhaltenden Bedingungen zu informieren.

*Renate Strohmann, Martin-Luther-Kirchgemeinde Markkleeberg-West*



# Bärenherz Sommernacht abgesagt

Liebe Bärenherz-Freunde, wegen der aktuellen Corona-Krise haben wir uns schweren Herzens dazu entschlossen, die Bärenherz Sommernacht am 16. Mai abzusagen. Wir hoffen sehr auf Ihr Verständnis.

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich dennoch entscheiden, einen finanziellen Beitrag für das Kinderhospiz Bärenherz zu leisten. Wir sind – gerade jetzt – auf jede Hilfe angewiesen! Durch den Corona-bedingten Ausfall von Spendenveranstaltungen, durch einen Wegbruch von treuen Spendern, die sich selbst in finanziellen Schwierigkeiten befinden, und auch durch die erhöhten Kosten und Anforderungen im Hinblick auf die Infektionsrisiken im Kinderhospiz stehen wir aktuell vor großen Herausforderungen. Nur mit Ihrer Hilfe kann Bärenherz weiter für unheilbar kranke Kinder und ihre Familien da sein,

sie auffangen und in ihrer schwersten Zeit begleiten.

Natürlich ist im Moment alles anders, Corona hat die Welt fest im Griff. Doch trotz Pandemie-Zustand ist es unser Ziel, die familiäre und behütete Atmosphäre im Kinderhospiz zu bewahren.

Gerade jetzt, da ihnen die Betreuung der gesunden Geschwisterkinder fehlt, da eine eigene persönliche Unsicherheit hinzutritt, da keine Hilfe von außen aufgrund der Infektionsgefahr möglich ist, sind die betroffenen Familien mehr denn je auf Bärenherz angewiesen. Auch in dieser schwierigen Zeit möchten wir schwerstkranken Kindern eine liebevolle Heimat bieten. Die Familien brauchen uns!

Die Bärenherz Sommernacht möchten wir im nächsten Jahr gern zusammen mit Ihnen weiterführen. Unseren besonderen

Dank richten wir an dieser Stelle an die Deutsche Bank, die Leipziger Messe, das Leipzig Marriott Hotel, die Stern Auto Holding GmbH, Party Rent Leipzig und die Media City Atelier GmbH, die uns als Partner der 5. Bärenherz Sommernacht auch in diesem Jahr ihre Unterstützung zugesagt hatten.

Wie Sie wissen, können wir schon unter „normalen“ Voraussetzungen nicht ohne finanzielle Hilfe für Familien mit unheilbar kranken Kindern da sein. Deswegen hoffen wir sehr, dass wir diese sehr ungewisse Zeit gemeinsam bewältigen können.

Wir sind Ihnen von ganzem Herzen dankbar für Ihre Verbundenheit und hoffen, dass Sie dem Kinderhospiz Bärenherz weiterhin gewogen bleiben.

*Kinderhospiz Bärenherz*

## Figuren für ein virtuelles Diorama

Wie alle Museen musste auch das Zinnfigurenmuseum im Torhaus Dölitz ohne Besucher auskommen – und damit auch ohne Einnahmen. Wir wissen, wir sind weder die Ersten, noch die Einzigsten. Aber dennoch wollen wir uns an ein Experiment wagen. Mit einem „virtuellen Diorama“ startet unsere Hilfe-Aktion. Es gilt, die Figurenzahl unseres größten Dioramas im Museum zu überbieten. Dieses hat 12.126 Figuren! Helfen Sie uns, diesen Rekord zu brechen und erwerben Sie virtuelle Figuren für jeweils einen Euro! Jeder Rekordjäger wird im Museum genannt!

Aber wir wollen noch mehr! Ab zehn erworbenen Figuren fließen automatisch zehn Prozent der Spende in ein sozial-ökologisches Projekt in Dölitz – gemeinsam mit dem Bürgerverein Dölitz werden wir am Ende der Aktion ein Projekt aussuchen und dann darüber berichten.

Wir danken schon jetzt für die Unterstützung für unser Haus!

Noch mehr freuen wir uns aber, wenn wir wieder persönlich für Sie da sein können – vielleicht schon Anfang Mai!

*Museumsteam des Torhauses Dölitz*

■ **Weitere Informationen zur Hilfsaktion und zu den Öffnungszeiten finden Sie auf:**  
[www.torhaus-doelitz.eu](http://www.torhaus-doelitz.eu)



# Kundgebung zum Welttanztag

## Aufhebung des Tätigkeitsverbotes für Tanzschulen

Wir geben den Takt vor... Die Tanzschulen aus Leipzig, Markkleeberg, Schkeuditz und Taucha haben am Mittwochnachmittag des 29. April, am Welttag des Tanzes, mit einer speziellen Aktion auf Ihre aktuelle Lage aufmerksam gemacht. Wegen der Corona-Krise können derzeit keine Tanzkurse stattfinden. Nun fordern sie die Aufhebung des Tanzverbotes für Ihre Schulen.

Die Betriebe sind seit Mitte März geschlossen und bisher gibt es keine Ansage, wann die Rückkehr zur Normalität möglich ist. „Uns hat man vergessen, wir werden nicht berücksichtigt“, ärgert sich Initiator Oliver Thalheim.

Einen Hygienekatalog hat der Dachverband ADTV bereits entworfen und an die entsprechenden Stellen weitergeleitet. Darin sind zum Beispiel enthalten: Hygienemaßnahmen, getrennte Ein- und Ausgänge sowie Abstandsregeln.

Durch die Einhaltung dieser Auflagen ist das Tanzen in Tanzschulen im Hinblick auf potentielle Ansteckungsrisiken möglich, gleichzeitig ist der positive Effekt des Unterrichts nicht zu unterschätzen. Es gibt daher keinen sachlichen Grund, dass die Berufsausübungsfreiheit weiterhin derart beschränkt wird.

Inhaber von mehr als 20 Tanzschulen standen symbolisch still, als die Musik auf dem Augustusplatz pünktlich 18.00 Uhr ertönte. Aufgrund der Auflagen seitens des Ordnungsamtes war das Tanzen aber verboten. Einen „Langsamen Walzer“ am Platz



*Aktion der Tanzschulen der Region am Welttag des Tanzes auf dem Augustusplatz*

und den Klassiker „Macarena“ konnten die rund 100 Zuschauer trotzdem bestaunen.

Bis zur nächsten Lockerung werden nun weiterhin Tanzvideos produziert, um den Kontakt zu den Kunden nicht zu verlieren. „Ohne die Treue unserer Kunden würden wir jetzt schon keine Luft mehr zum Atmen haben. Und das liegt nicht an den Masken“, waren die abschließenden Worte von Oliver Thalheim.

*PM Initiative der Tanzschulen*

■ Die drei Markkleeberger Tanzschulen hoffen, bald wieder Tanzschüler begrüßen zu dürfen:

- ADTV Tanzschule Tanzeria ([www.tanzeria.com](http://www.tanzeria.com))
- ADTV Tanzschule Oliver & Tina ([www.tanzschule-leipzig.de](http://www.tanzschule-leipzig.de))
- ADTV Tanzschule Ballomare ([www.ballomare.de](http://www.ballomare.de))



# 15 Jahre „Foto für Dich“

## Aus einem Hobby wurde sein Beruf



Fotografie interessierte Matthias Wuttig schon als Schüler, dass das Hobby später sein Beruf sein würde, ahnte er da nicht. Denn beruflich lief es nach der Schulzeit erstmal anders: Er entschied sich für ein Handwerk und arbeitete einige Jahre bei einer Markkleeberger Firma. In der Freizeit war er nach wie vor gern mit der Kamera unterwegs, fotografierte in Leipzig und in seiner Heimatstadt Markkleeberg. Sein fotografisches Interesse galt auch den aus Braunkohle-Tagebauten entstehenden Seen und den sich

rasch verändernden Landschaften um sie herum. Zur Porträtfotografie kam er durch Freunde, die sich gern von ihm fotografieren ließen und wiederum dafür Freunde mitbrachten. So wurde der Wunsch, eine Fotografen-Ausbildung zu machen, größer. Die Ausbildung erfolgte bei einem Fotografenmeister in Merseburg, Sachsen-Anhalt. Matthias Wuttig blieb mit ihm in Kontakt und beide kamen überein, dass er das Geschäft in Merseburg später einmal übernehmen würde.

Anfang Mai 2005 war es dann so weit, Matthias Wuttig eröffnete in Markkleeberg-Ost sein Fotostudio „Foto für Dich“. „Bis jetzt habe ich in Markkleeberg erfolgreich drei junge Frauen zur Fotografin ausgebildet, die vierte ist auf dem Weg dahin. Anfangs arbeitete ich allein und kurze Zeit später mit einer Fotografin und einem Azubi. Ich hatte bis zu fünf Mitarbeiter zur Seite.“

Sechs Jahre später erfolgte der Umzug nach Markkleeberg-Mitte in ein zentraler gelegenes Geschäft – in die Rathausstraße 13. „Hier haben wir etwas mehr Platz und sind für die meisten unserer Kunden besser erreichbar“, sagt Matthias Wuttig freundlich. Durch einen Zufall konnte er das Merseburger Fotostudio „Foto Reinhard“ schon 2009, einige Zeit eher als geplant, übernehmen und ist seitdem an zwei Standorten vertreten.

Während dieser Tage immer noch viele Leute zu Hause bleiben, arbeiten er und seine Mitarbeiterinnen. Sie machen das Beste aus der gegenwärtigen Situation und renovieren das Studio in Eigenregie. Bald ist es fertig und wie gewohnt mit modernster Fototechnik ausgestattet. Er freut sich über neue und bekannte Kundinnen und



Fotografin Juliane Richter und Auszubildende Lena Hoffmann haben Spaß im modernen Fotostudio.

Kunden, die seinen Service gern nutzen möchten. „Unser Geschäft hier ist wie immer geöffnet. Es ist großzügig bemessen und eingerichtet, der geforderte Mindestabstand kann problemlos gewährleistet und eingehalten werden.“

Anlässlich seines Jubiläums möchte er all seinen Kundinnen und Kunden danken, die er mit seinen Mitarbeiterinnen über 15 Jahre hinweg begleiten durfte. „Es ist immer wieder schön zu sehen, wie sich die Menschen und die Familien entwickeln. Zuerst fotografiert man sie als Porträts und weitere Fotos folgen. Dann ist ein Kind unterwegs – Schwangerschaft und Hochzeit, Baby- und Familienfotos werden gewünscht. Und wenn die Kinder dann wegen guten Fotos für ihre Bewerbungsunterlagen zu uns kommen, wird einem bewusst, wie schnell die Zeit doch vergangen ist.“

Fotos sind wunderbare persönliche Erinnerungen, die man immer wieder gern in die Hand nimmt und betrachtet. Professionelle Fotos anfertigen zu lassen lohnt sich. Sie können etwas ganz Besonderes, etwas Einmaliges sein – Erinnerungen, die man nie vergisst.

Annett Stengel



# Stressresistenz

## Sieben Tipps für mehr Gelassenheit im Alltag



(Foto: djd/Magnesium-Diasporal/F. Boxler)

Alltäglicher Stress und Leistungsdruck lassen stets den Wunsch nach mehr Gelassenheit aufkommen. Denn: Wer sorgsam mit seinem Körper umgeht und öfter einmal innehält, lebt zufriedener und schafft mehr. Die folgenden sieben Tipps können einen Ausgleich zum hektischen Alltagsleben bieten und die Stressresistenz steigern.

■ **1. Yoga üben:** Wer am Schreibtisch arbeiten muss, sitzt den ganzen Tag. Mit Yoga ist es möglich, den Körper fitter, gesünder und beweglicher zu machen.

Während der Körperübungen werden die Faszien gedehnt und die Muskeln gelockert. Atemübungen lassen den Geist zur Ruhe kommen und sorgen für Entspannung.

■ **2. Warm baden:** Nach einem stressigen Tag kann ein heißes Wannenbad Wunder wirken. Das warme Wasser entspannt verkrampte Muskeln. Badezusätze mit ätherischen Ölen wirken wie eine Aromatherapie. Je nach Duft können sie die Abwehrkräfte stärken und die Nerven beruhigen.

■ **3. Regelmäßig bewegen:** Wer häufig unter Strom steht, sollte regelmäßig an der frischen Luft aktiv sein. Damit ist kein Leis-

tungssport gemeint. Um Energie abzubauen, reicht schon ein strammer Spaziergang oder eine kleine Radtour. Dabei wird nicht nur der Kreislauf angeregt, sondern es werden auch stimmungsaufhellende Botenstoffe ausgeschüttet. Tageslicht und eine grüne Umgebung fördern den Stressabbau zusätzlich.

■ **4. Nährstoffe ergänzen:** Überforderung und Erschöpfung können auch die Folge eines Nährstoffmangels in den Zellen sein. Burnout-Experten wie die Heilpraktikerin Uschi Eichinger empfehlen daher, auf die Nährstoffzufuhr zu achten. Um die Stressresistenz zu steigern, rät die Spezialistin zu einer Nahrungsergänzung, die wie „Magnesium-Diasporal Depot Muskeln und Nerven“ neben hoch dosiertem Magnesium auch einen Vitamin-B-Komplex enthält. Magnesium spielt eine wichtige Rolle im Energiestoffwechsel. Es kann die Freisetzung von Stresshormonen reduzieren und Verspannungen entgegenwirken. B-Vitamine können zur normalen Funktion des Nervensystems beitragen und die Stressbewältigung unterstützen. Unter [www.diasporal.de](http://www.diasporal.de) sind weitere Tipps zum Stressabbau zu finden.

■ **5. Bewusst atmen:** In akuten Stresssituationen ist bewusstes, tiefes und ruhiges Atmen eine einfache Möglichkeit, zur Ruhe zu kommen und die Nerven zu entspannen. Setzen Sie sich dazu bequem und aufrecht hin. Atmen Sie vier Sekunden durch die Nase ein. Halten Sie den Atem vier Sekunden an. Atmen Sie vier Sekunden durch die Nase wieder aus. Wiederholen Sie die Übung zweimal oder öfter.

■ **6. Musik hören:** Musik hat eine entspannende Wirkung auf den Organismus. Sie wirkt direkt auf das Gehirn, verändert den Herzschlag, den Blutdruck und die Atemfrequenz. Sie beeinflusst die Muskelspannung und den Hormonhaushalt. Ganz egal ob Klassik, Rock oder Pop – sie kann uns im Innersten berühren, zum Mitsingen anregen und zum Tanzen animieren. Bewusstes Zuhören soll die wohltuende Wirkung verstärken.

■ **7. Ausreichend schlafen:** Genügend Schlaf ist unerlässlich, um Körper und Geist zu regenerieren. Schlafmangel sorgt hingegen für zusätzliche Belastung, weil Stresshormone ausgeschüttet werden. Daher ist es gerade in stressigen Zeiten ratsam, sich beizeiten in die Kissen zu kuscheln, um am nächsten Morgen leistungsfähig zu erwachen. Ein kurzes Nickerchen am Nachmittag von maximal 30 Minuten kann dafür sorgen, dass man konzentriert weiterarbeiten kann.

djd

## Mein Lieferservice. Meine Alltagshelden. Meine Apotheke.

Auch in besonderen Zeiten sind wir wie gewohnt für Sie da!

Kommen Sie in Ihrer Meine Apotheke im GLOBUS Wachau vorbei oder lassen Sie sich Ihre Medikamente liefern\*.

Nutzen Sie zur Vorbestellung unsere Homepage [www.meine-apotheke-im-globus.de](http://www.meine-apotheke-im-globus.de) oder rufen Sie uns gratis an: **T 0800 4 85 33 00.**

**meine**

**APOTHEKE  
IM GLOBUS WACHAU**

BERUFUNG SEIT 1992

[www.apotheke-im-globus-wachau.de](http://www.apotheke-im-globus-wachau.de)

\* Botendienst in den PLZ-Gebieten 04416, 04279, 04288 und 04289, mit einem Kassenrezept und für Kunden mit der Goldkundenkarte gratis. Weitere Entfernungen von der Meine Apotheke im GLOBUS Wachau (bis ca. 15 km) gern auf Anfrage ab 1,50 Euro Liefergebühr.

am Kulkwitzer See

**KÄLTEKAMMER -85°C**

Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202

[www.meri-sauna.de](http://www.meri-sauna.de)

# Bornaer Kinderklinik weiterhin „Ausgezeichnet. FÜR KINDER“

## Klinik für Kinder- und Jugendmedizin erhält Gütesiegel zum sechsten Mal in Folge

Wohin mit dem Kind, wenn es ihm nicht gut geht? Jede Mutter und jeder Vater kennt das Gefühl, seinen Sprössling in die Obhut anderer geben zu müssen. Besonders wenn das Kind ins Krankenhaus muss, wünschen sich Eltern die bestmögliche stationäre Versorgung ihrer Lieben in einer angemessenen Entfernung zum Wohnort. Aber woran erkennt man, dass eine Kinderklinik gut ist? Genau dafür wurde das bundesweite Gütesiegel „Ausgezeichnet. FÜR KINDER“ entwickelt.

### ■ Gütesiegel für bestmögliche stationäre Versorgung von Kindern und Jugendlichen

Damit Eltern selbst prüfen können, ob die für sie in Frage kommende Kinderklinik die Qualitätskriterien einer guten Kinderklinik erfüllt, wurde „Ausgezeichnet. FÜR KINDER“ ins Leben gerufen. Kliniken, die diesen Stempel tragen möchten, müssen sich zuvor einer Prüfung stellen: „Diesem Qualitäts-Check mit sehr harten Anforderungen, die nicht nur abgefragt, sondern mit der Umsetzung in der Praxis abgeglichen werden, stellen wir uns alle zwei Jahre freiwillig“, erklärt Dr. Andreas Möckel, Chefarzt der Klinik für Kinder und Jugendmedizin. „Im Ergebnis hat unsere Abteilung zum sechsten Mal in Folge die zugrunde liegenden Kriterien ausnahmslos erfüllt und erneut die entsprechende Urkunde erhalten!“

### ■ Umfangreicher Bewertungskatalog

Entwickelt wurde das Gütesiegel von einer bundesweiten Initiative verschiedener Fach- und Elterngesellschaften unter Federführung der GKIND. Die Mindestkriterien zur Qualitätssicherung bei der stationären Versorgung von kranken Kindern und Jugendlichen wurde von den beteiligten Gesellschaften gemeinschaftlich definiert und anhand der umfangreichen Checkliste überprüft. Die vorgegebenen Kriterien beziehen sich auf die Bereiche personelle und fachliche Anforderungen der Klinik, Anforderung an Organisation, räumliche Einrichtung und technische Ausstattung und Maßnahmen zur Sicherung der Ergebnisqualität. Danach mussten die Angaben der Kliniken auch auf Anforderungen durch die Bewertungskommission durch schriftliche Nachweise belegt werden.

### ■ Harte Prüfbedingungen

Die Kinderklinik am Sana Klinikum Borna hat den strengen Prüfbedingungen standgehalten und die Prüfungskriterien ausnahmslos erfüllt – die Grundbedingung für den Erhalt des Gütesiegels. Darauf ist man sehr stolz. Denn: „Die Maßgaben nur ein bisschen zu erfüllen, reicht nicht. Nur wer ohne Mängel ist, ist ‚Ausgezeichnet. FÜR KINDER‘“, so Klinikgeschäftsführer Cord Meyer. „Diese Auszeichnung ist eine Bestätigung für die tolle tägliche Arbeit unseres gesamten Kinderklinik-Teams.“

### ■ Familienorientierte Medizin

Um den Besonderheiten einer Kinderklinik gerecht zu werden, hat das Sana Klinikum Borna seine Klinik für Kinder- und Jugendmedizin sowohl in medizinischer als auch in pflegerischer Hinsicht ganz auf die Bedürfnisse von Kindern hin ausgerichtet: Es bietet eine

spezielle Kinderstation mit bunt gestalteten Zimmern, Spielecken und speziell geschultem Pflegepersonal. Darüber hinaus legt das Ärzte- und Pflegeteam um Dr. Möckel großen Wert auf die Einbindung der Familie. In eigens geschaffenen Mutter-Kind-Zimmern bietet sich bei Bedarf die Möglichkeit, ein Elternteil mit aufzunehmen – auch für Neugeborene mit gesundheitlichen Problemen. Frühchen, d.h. Kinder, die vor vollendeter 37. Schwangerschaftswoche geboren werden, können auf der angrenzenden kinderärztlichen Intensivbetreuungseinheit auf dem neuesten Stand medizinisch und pflegerisch betreut werden und rund um die Uhr bei ihrer Mutter bleiben. Die Intensivstation ist Teil des Perinatalzentrums der Stufe II, das mit seinen medizinischen und personellen Ressourcen auf eine schnellst- und bestmögliche Rund-um-die-Uhr-Betreuung spezialisiert ist. „Im Zentrum können wir zusammen mit den Kolleginnen und Kollegen der Geburtshilfe Frühgeborene aus Einlings-Schwangerschaften ab 29, Zwillinge ab 30 Schwangerschaftswochen betreuen“, erklärt Dr. Möckel. „Sie werden durch modernes Monitoring überwacht und notwendige Körperfunktionen – wie beispielsweise Atmung und Kreislauf – durch modernste Technik unterstützt.“



Im Spielzimmer der Kinderklinik

PM Sana Kliniken Leipziger Land

**Freiberufliche Hebamme**  
**Kerstin Meißner**

- Kurse zur Geburtsvorbereitung
- Hausbesuche nach der Geburt
- Rückbildungsgymnastik

**Sonnenweg 33, Markkleeberg**  
**Tel. 0341 3581964 & 0163 7671920**  
**Hebamme\_KMeissner@arcor.de**

**HAUSARZTPRAXIS**  
KATRIN LANGNAESE

NEU-ERÖFFNUNG

**Ihre Hausarztpraxis für Patienten aller Kassen, sowie Spezial- und Privatleistungen und Hausbesuche in der Leipziger Südvorstadt.**

**Sprechzeiten:**

Mo: 8-12 Uhr, 15-18 Uhr  
Di: 8-12 Uhr  
Mi: 8-12 Uhr  
Do: 8-12 Uhr, 15-18 Uhr  
Fr: 8-11 Uhr

**Katrin Langnaese**  
Fachärztin für Innere Medizin  
und Notfallmedizin

Kochstraße 66, 04275 Leipzig  
**Telefon: 0341 3010500**  
info@hausarztpraxis-langnaese.de  
**www.hausarztpraxis-langnaese.de**

## Die Grillsaison hat begonnen ...

Jetzt, wo die Natur überall erwacht und die Temperaturen steigen, ist auch wieder die langersehnte Grillzeit angebrochen. Gerade in diesen Tagen, wo das Grillvergnügen nur im kleineren Familienkreis möglich ist, kann man gern mal etwas Neues ausprobieren oder einfach die ganze Familie mit in das Grillvergnügen einbeziehen. Aus unserem umfangreichen Grillangebot der Landmetzgerei Reiche sollte für jeden etwas dabei sein.



Empfehlen können wir natürlich immer unsere Original Beuchaer Rostbratwurst, Bärlauch- oder Wildroster, Grillzöpfe und verschiedene Steaks. Unsere Gyrosroster oder unsere Würstchen „Nürnberger Art“ können gern als Schnecke gedreht, mit einem Spieß fixiert und dann gegrillt werden. Diese lassen sich gut – wie unsere

Beu(chaer)Burger – zwischen zwei halben Brötchen anrichten! Wenn dann auf Ihrem Grillbüfett noch Salatblätter, Tomaten, Zwiebeln und verschiedene Saucen zu finden sind, kann sich jeder seinen Burger selbst zusammenstellen. Nicht nur die Kinder werden dabei Ihren Spaß haben.

Unsere Burger brauchen dafür auf einer schönen Grillglut oder in einer heißen Pfanne nur von beiden Seiten circa zwei Minuten gebraten werden. Schon kann der erste Hunger gestillt werden.



Schmackhaft und vielfältig sind unsere Spießvariationen, wie zum Beispiel Hack-, Filet- und Gyrosspieße. Die Auswahl von Rind-, Schwein-, Lamm- und Geflügelfleisch bringen zusätzlich Abwechslung ins Grillvergnügen. Wer gern mal Spezialitäten wie Dry Age-, T-Bone- oder Ribeye-Steaks probieren möchte, wird auch bei uns fündig. Da nicht immer in allen Filialen alles vorrätig sein kann, ist hier eine Vorbestellung besser.

Zur Abrundung Ihres Grillbüfetts empfehlen wir unsere Salat- und Frischkäsevariationen. Wir wünschen Ihnen eine abwechslungsreiche Grillsaison!

*Landmetzgerei Reiche OHG*

■ Mehr erfahren Sie auch unter [www.landmetzgerei-reiche.de](http://www.landmetzgerei-reiche.de). Hier können Sie uns auch gern Ihre Wünsche und Erlebnisse beim Grillen schildern.

## „Ich kann kochen!“ startet Familienküche online



Was gibt es heute zum Mittagessen? „Die Antwort auf diese Frage suchen Familien derzeit häufiger gemeinsam, da sie durch die Corona-Krise ihren Alltag anders organisieren müssen“, so Sirko Mielcarek, Regionalgeschäftsführer der BARMER in Leipzig. Hilfe finden sie ab

sofort online bei der Ernährungsinitiative „Ich kann kochen!“. Die Initiatoren des Fortbildungsangebots für pädagogische Fach- und Lehrkräfte, die BARMER und die Sarah Wiener Stiftung, bieten ab sofort Eltern und Kindern auf ihren Onlineportalen Rezepte, Videos und Tipps rund um das Kochen für die Familienküche. Die Rezepte helfen dabei, leckere, abwechslungsreiche und ausgewogene Mahlzeiten auf den Tisch zu bringen.

### ■ Essen einfach und lecker frisch zuzubereiten

Das Zubereiten von Mahlzeiten kann ein kleiner Beitrag dazu sein, die Corona-Krise gemeinsam durchzustehen. Je nach Rezept und Familiengröße schafft man so für längere Zeiträume eine schmackhafte und gesundheitsfördernde Abwechslung.

Bei den Kindern selber wird die Einladung zum gemeinsamen Kochen zumeist sehr gern angenommen, allein schon, weil sie neugierig auf das Abenteuer Küche sind.



### ■ Ernährungsbedingten Krankheiten vorbeugen

Ziel des neuen Angebots ist es, Kindern und Familien Ernährungswissen schmackhaft und erlebbar zu vermitteln. Sie sollen so motiviert werden, sich ausgewogener und abwechslungsreicher zu ernähren. Seit dem Start der Initiative im Jahr 2016 hat „Ich kann kochen!“ bereits rund 23.400 pädagogische Fachkräfte aus fast 8.500 Kindertagesstätten, Horten und Grundschulen erreicht. Aufgrund der Corona-Krise sind derzeit die Fortbildungen für pädagogische Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bis Ende Juni abgesagt. Sobald die Betreuungs- und Bildungsinstitutionen wieder öffnen, werden die Pädagoginnen und Pädagogen ihre Arbeit als sogenannte Genussbotschafter fortsetzen.

### ■ Täglich praktische Ernährungsbildung digital in der Familienküche:

- [www.barmer.de/ich-kann-kochen](http://www.barmer.de/ich-kann-kochen)
- [www.ichkannkochen.de/familienkueche](http://www.ichkannkochen.de/familienkueche)
- ... und auf Facebook: [www.facebook.de/familienkueche.SWS](http://www.facebook.de/familienkueche.SWS)

*PM BARMER*

## Landmetzgerei Reiche OHG

**Wir starten in die Grillsaison:**

- Beuchaer Rostbratwurst, verschiedene Sorten
- marinierte Steaks von Schwein, Rind & Geflügel
- verschiedene Spieße & Grillspezialitäten
- frische Salate aus eigener Herstellung




Stammbetrieb 04824 Beucha • Kirchberg 33  
weitere Filialen in: Engelsdorf, Markkleeberg, Nauhof, Probstheida

[www.landmetzgerei-reiche.de](http://www.landmetzgerei-reiche.de)

Telefon 0159 / 03765163 oder 0341 / 3037703

Wir kaufen für Sie ein!

## LIEFERSERVICE

## MARKKLEEBERG

Mail@Lieferservice-Markkleeberg.de

# MARKKLEEBERGER STADTNACHRICHTEN



Ausgabe 10/2020  
06. Mai 2020

Amts- und Mitteilungsblatt der Großen Kreisstadt Markkleeberg



Symbolfoto  
(Foto: Ed van Duijn/Unsplash)

## Liebe Markkleebergerinnen und Markkleeberger,

auch in Corona-Zeiten gibt es im Rathaus noch andere Themen. Die Verwaltung ist voll handlungsfähig, unsere Mitarbeiter telefonisch oder elektronisch erreichbar. Für wichtige Angelegenheiten werden auch Termine vergeben. Selbstverständlich werden Bürgerbeschwerden umgehend bearbeitet.

Eine große Herausforderung ist und bleibt die Wildschweinplage im Stadtgebiet. In der letzten Ausgabe haben wir über die Umstellung des Jagdmanagements in der Neuen Harth zum 01. April 2020 berichtet. Bereits in der ersten Woche konnten im städtischen Wald mehr Wildschweine erlegt werden als im gesamten vergangenen Jahr. Mittlerweile hat jeder Jäger mit Begehungsschein mindestens ein Wildschwein geschossen.

Leider ändert diese Tatsache noch nichts an der Situation unserer „Stadt-schweine“. Längst haben sich die Wildtiere Bereiche im und um das Wohngebiet Eulenberg als neuen Lebensraum erschlossen. Die Scheu der Tiere

hat weiter abgenommen. Die Schwarzkittel trauen sich selbst am Tag vor unsere Türen. So bleiben unerwünschte Begegnungen leider nicht aus.

Die Anwohnerinnen und Anwohner erwarten berechtigterweise Hilfe, wenn die Tiere vor oder auf ihrem Grundstück stehen. Doch selbst hinzugerufene Jäger, Polizeibeamte oder Mitarbeiter der Stadtverwaltung sind machtlos. Die Tiere können vor Ort nicht erschossen oder verjagt werden. Dies ist schlicht und einfach verboten.

Die Geschosse würden beim Aufprall durch Steine, Asphalt oder Mauerwerk abgelenkt und so zur unkalkulierbaren tödlichen Gefahr für Menschen. Gleiches gilt fürs Vertreiben. Auch dabei gebe es nicht plan- und beherrschbare Risiken.

Doch wie bekommen wir die Tiere wieder aus dem Wohngebiet heraus? Der Lebensraum muss an Attraktivität verlieren. Futterquellen,

Fortsetzung auf Seite 2 ►



wie ungesicherte Komposthaufen müssen verschwinden, Vergrümmungsmittel auf Grünflächen ausgebracht, Versteckmöglichkeiten durch Verschneiden von Gehölzen beseitigt und Zäune, auch elektrische Weidezäune, aufgestellt werden. All das wurde schon umgesetzt. Zugegeben – der Erfolg ist bislang mäßig.

Im Markkleeberger Rathaus haben unzählige Beratungsrunden mit verschiedenen Wildschwein-Experten stattgefunden.

Wir haben uns mit anderen Kommunen ausgetauscht. Denn wir sind deutschlandweit mit diesem Problem nicht allein. Eins ist sicher: Eine schnelle Lösung gibt es nicht. Da sind sich alle Fachleute einig.

Mittlerweile arbeiten wir sogar mit Wissenschaftlern der Universität Leipzig zusammen. Mit dem Staatsbetrieb Sachsenforst, mit erfahrenen Jägern und der Unteren Jagdbehörde hat die Stadtverwaltung kompetente Partner an ihrer Seite.

Vorsicht ist weiterhin das oberste Gebot. Im Wohngebiet sollten die Tiere bei Begegnungen immer Fluchtmöglichkeiten haben. Auf Waldwegen oder Fuß-/Radwegen entlang von Grünanlagen müssen wir stets mit plötzlich auftauchenden Wildtieren rechnen. Gleiches gilt für die Rundwege um unsere Seen. Leider sind in den letzten Jahren Radfahrer teilweise schwer verletzt worden.

Eine Frage, die an mich herangetragen wurde: Wie werden die abgeschossenen Tiere verwertet? Gerüchte besagen, dass die Stadtverwaltung Wildschweinfleisch verkauft. Dem ist nicht so! Dennoch wird das Fleisch in der Tat vermarktet. Der Staatsbetrieb Sachsenforst verkauft es in Leipzig an Endverbraucher. Wenn Sie Interesse an frischem Wildbret haben, melden Sie sich im Forstbezirk Leipzig unter Telefon 0341 860800 oder per E-Mail [poststelle.sbs-leipzig@smul.sachsen.de](mailto:poststelle.sbs-leipzig@smul.sachsen.de).

Als Markkleeberger haben Sie die Möglichkeit, das Wildbret regional und frisch zu erwerben – sozusagen von der Neuen Harth auf den Tisch. Und preisgünstig ist es noch dazu. Bis Oktober verkauft der Forstbezirk Leipzig Schwarzwild ab Kühlzelle in der Heilemannstraße 1 in 04277 Leipzig für 1,50 Euro pro Kilogramm.

Wildbret ist übrigens nicht nur ausgezeichnet im Geschmack. Wegen seiner freien und extensiven Lebensweise ist es auch fettarm und reich an Nährstoffen. Gerade in der warmen Jahreszeit ist Wildbret ein sehr begehrtes Grillgut. Da es frisch, ohne Zusatzstoffe und lange Transportwege zum Verbraucher kommt, ist Wildbret aus der Region ein echtes Ökoproduct.

Mit besten Grüßen

Ihr Oberbürgermeister  
Karsten Schütze

## Kurz und knapp aus dem Stadtrat berichtet

In Folge der aktuellen Situation sollte die Stadtratssitzung im April im schriftlichen Verfahren stattfinden. Das bedeutet: Die Stadträte stimmen schriftlich über die Tagesordnungspunkte ab. Da erneut ein Stadtrat diesem sogenannten Umlaufverfahren widersprochen hat, mussten – wie schon im März – dringende Beschlüsse durch Eilentscheidung des Oberbürgermeisters gefasst werden. Darum ging es:

- **Digitalisierung.** Die Stadtverwaltung Markkleeberg treibt die Digitalisierung im Rathaus voran. Zur Einführung eines Dokumentenmanagementsystems wird die Firma Ceyoniq Technologie aus Bielefeld beauftragt. Die Kosten für den Auftrag belaufen sich auf 95.746,21 Euro. Die Leistung wurde öffentlich ausgeschrieben. Insgesamt zwölf Firmen hatten die Ausschreibungsunterlagen angefordert, lediglich fünf Unternehmen reichten ein Angebot ein. Bereits rein formell erfüllten vier

Angebote die Anforderungen nicht und mussten daher ausgeschlossen werden.

- **Straßenunterhaltung.** Die Stadtverwaltung beauftragt die Firma Härtel aus Markkleeberg für die nächsten vier Jahre mit der Straßenunterhaltung in der Großen Kreisstadt. 160.000 Euro (brutto) stehen für die Instandhaltung der Straßen und Wege jährlich zur Verfügung. Wie viele Leistungen in Auftrag gegeben werden, hängt vom Zustand der Straßen ab. Der Zeitvertrag wurde öffentlich ausgeschrieben. Sieben Unternehmen haben die Ausschreibungsunterlagen angefordert. Vier Angebote wurden fristgerecht eingereicht, keines musste ausgeschlossen werden. Die Firma Härtel ging als wirtschaftlichster Anbieter hervor.

Daniel Kreuzsch/Pressesprecher

## Wertstoffhof wieder geöffnet

Seit dem 23. April 2020 ist der Markkleeberger Wertstoffhof in Gaschwitz wieder geöffnet – zunächst in der Zeit vom 09.00 bis 17.00 Uhr und damit abweichend von den regulären Öffnungszeiten.

Um Abstandsregelungen einhalten zu können, ist der Zutritt zum Wertstoffhof nur allein bzw. mit einer im Haushalt lebenden Person gestattet. Weiterhin ist der Zutritt zum Wertstoffhof abhängig von den Platzverhältnissen auf maximal drei Anliefer-Fahrzeuge gleichzeitig beschränkt. Dadurch kann es bei der Zufahrt zum Wertstoffhof zu erheblich längeren Wartezeiten kommen.

Einen möglichst reibungslosen Ablauf können Sie aktiv unterstützen, indem Sie allen Anweisungen des Personals vor Ort Folge leisten und trotz

der Öffnung einen Besuch beim Wertstoffhof gründlich abwägen. Um passendes Bargeld bei zahlungspflichtigen Anlieferungen wird gebeten.

Die Kommunalentsorgung Leipziger Land GmbH (KELL) als Betreiber weist darauf hin, dass unabhängig von der aktuellen Situation die Abholung von Sperrmüll weiterhin möglich ist. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der KELL helfen Ihnen gern weiter. Das Servicebüro ist telefonisch unter den Rufnummern 034299 706010, 034299 706020 und 034299 706029 zu erreichen. Per E-Mail werden Anfragen unter der Adresse [entsorgung@kell-gmbh.de](mailto:entsorgung@kell-gmbh.de) entgegen genommen.

Anne Schmidt/Öffentlichkeitsarbeit und Stadtmarketing

## Straßenbeleuchtung in Wachau und Auenhain erneuert



Die Bornaer Chaussee im Januar 2018 (Foto: Thomas Kaplinski)



Bornaer Chaussee im April 2020 (Foto: Daniel Kreuzsch)

Der Sturm „Friederike“ sorgte im Jahr 2018 dafür, dass große Teile der Stromversorgung bzw. der öffentlichen Straßenbeleuchtung in Wachau-Auenhain flächenmäßig fast zwei Tage ausgefallen waren. Mit der Beseitigung der Schäden entwickelte das Tiefbauamt der Stadt Markkleeberg ein Konzept für eine größere Versorgungssicherheit in diesem Gebiet.

Viele private Bäume fielen in die Freileitung der Mitnetz und der öffentlichen Straßenbeleuchtung. Für das Konzept wurde im März 2018 der Netzbetreiber Mitnetz Strom, enviaTEL ins Boot geholt, um die Freileitung in der Bauernhofstraße/Am Ellrich und in der Bornaer Chaussee auf einer Länge von ca. 1,4 km in die Erde zu verlegen.

Parallel sprach das Tiefbauamt der Stadt Markkleeberg die Deutsche Telekom an, damit diese das Glasfaserkabel in diesem Bereich in die Erde verlegt, so dass am Ende im Gehweg alle Medien in einer DIN-gerechten Tiefe verlegt werden konnten.

Die komplette Infrastrukturmaßnahme konnte im Januar 2020 abgeschlossen werden. Die Kosten für die öffentliche Straßenbeleuchtung summierten sich für die drei Straßen Bornaer Chaussee, Am Ellrich und Bauernhofstraße auf ca. 70.000 Euro.

Thomas Kaplinski / Tiefbauamt

## Straßenbeleuchtung in der Schulstraße umgerüstet

Die Straßenbeleuchtung in der Schulstraße ist auf LED-Technik umgerüstet. Sieben Leuchten vom Typ „Torsten“ wurden installiert. Anschließend wurden die Straßenlaternen mit einem neuen Anstrich versehen. Für die Arbeiten hat die Stadtverwaltung eine Förderung aus dem Fonds Energieeffizienz Kommu-

nen der envia Mitteldeutschen Energie AG in Höhe von 2.800 Euro erhalten. Grundlage ist ein Sponsoringvertrag der enviaM mit der Stadt Markkleeberg.

Thomas Kaplinski / Tiefbauamt





### Online Marktplatz Markkleeberg

- für Markkleeberger Unternehmer und Händler
- für Markkleeberger Kunden
-  [www.markkleeberg.de](http://www.markkleeberg.de)



... SEENSationell in Sachsen.  
[www.markkleeberg.de](http://www.markkleeberg.de)

## Fundbüro verschiebt Versteigerung

Die für Mittwoch, dem 13. Mai 2020, vorgesehene Versteigerung von Fundstücken im Großen Lindensaal des Markkleeberger Rathauses ist aufgrund der aktuellen Situation abgesagt.

Das Fundbüro der Stadt Markkleeberg wird den Termin zu einem späteren Zeitpunkt nachholen. Die Fundstücke, zu denen keine Anspruchsberechtigten ermittelt werden konnten, werden eingelagert und beim nächsten Termin einer Versteigerung berücksichtigt. Der neue Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Daniel Kreusch / Pressesprecher

## Brückentag:

### Stadtverwaltung geschlossen

Die Stadtverwaltung Markkleeberg ist am

**Freitag, dem 22. Mai 2020,**

einen Tag nach dem Feiertag zu Christi Himmelfahrt, geschlossen.

Daniel Kreusch / Pressesprecher

## Stadtnachrichten

### Fahrrad eines der wichtigsten Fortbewegungsmittel in Markkleeberg

#### SrV-Studie zeigt: Jeder fünfte Weg in Markkleeberg wird mit dem Rad gefahren

19,2 Prozent aller Wege in Markkleeberg werden mit dem Rad zurückgelegt. Dies zeigt die kürzlich veröffentlichte Studie System repräsentativer Verkehrserhebung (SrV) 2018, mit der die TU Dresden alle fünf Jahre das Verkehrsverhalten in deutschen Städten erhebt. Unter den 25 sächsischen Städten in der Studie hatte nur Delitzsch mit 26,4 Prozent einen höheren Radverkehrsanteil als Markkleeberg.

Janek Mücksch, Mitglied im Vorstand des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) Sachsen, freut sich über die große Popularität des Rades in Markkleeberg: „Wenn mehr Menschen Rad fahren, ist es in der Stadt weniger laut, die Luft wird sauberer, die Menschen gesünder und es gibt weniger Staus. Dass so viele Menschen in Markkleeberg Rad fahren, liegt auch an den guten Bedingungen in der Stadt.“ Markkleeberg ist beispielsweise sachsenweit dafür bekannt, dass zügiges Vorankommen mit dem Rad in der Stadt gut möglich ist.

„Nichtsdestotrotz gibt es noch in Markkleeberg weiterhin viel zu tun. Der Markkleeberger Stadtrat muss jetzt weitere Maßnahmen ergreifen, damit die Wege der Markkleeberger mit dem Rad komfortabler, einfacher und sicherer werden.“ Beim Fahrradklima-Test des ADFC im gleichen Jahr sagten trotz aller Fortschritte 55 Prozent der Markkleeberger, dass sie sich auf dem Rad gefährdet fühlen. 54 Prozent wünschten sich eine engagiertere Förderung des Radverkehrs in der Stadt.

Die SrV-Studie zeigt deutlich, wie wichtig das Fortbewegungsmittel Fahrrad in Markkleeberg ist: 54 Prozent der Markkleeberger geben an, mindestens einmal pro Woche das Rad zu nutzen, 24 Prozent fahren sogar täglich Rad. Nur 17 Prozent nutzen das Fahrrad überhaupt nicht. Ein durchschnittlicher Markkleeberger Haushalt verfügt über 2,06 Fahrräder und 0,98 Autos. In keiner anderen beobachteten sächsischen Stadt gibt es mehr Fahrräder pro Haushalt als in Markkleeberg. 5,3 Prozent der Fahrräder in Markkleeberg haben inzwischen eine elektrische Unterstützung.

#### Hintergrund:

Das System repräsentativer Verkehrsbefragungen (SrV) ist ein seit 1972 laufendes Forschungsprojekt der Technischen Universität Dresden und die älteste Zeitreihe zum Verkehrsverhalten in deutschen Städten. Für die Erhebung im Jahr 2018 wurden 1002 zufällig ausgewählte Markkleeberger zu ihrer privaten Mobilität an einem normalen Werktag in Markkleeberg befragt. Sachsenweit waren fast 22.000 Menschen in 25 Städten an der Studie beteiligt. Das SrV bildet die Mobilität der Markkleeberger Wohnbevölkerung ab und zeigt Veränderungen und Trends auf.

PM Allgemeiner Deutscher Fahrrad Club

## Kanupark-News

### Saisonstart verschoben

Die Saison im Kanupark Markkleeberg wird nicht wie geplant am 16. Mai 2020 beginnen. Die Entscheidung wurde bereits am 21. April 2020 getroffen. Der Leiter des Kanuparks, Christoph Kirsten, begründet diese wie folgt: „Aufgrund der aktuellen Situation rund um die Eindämmung der Verbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 ist im Moment nicht absehbar, ob wir an diesem Datum festhalten können. Außerdem ist zum jetzigen Zeitpunkt auch noch nicht klar, welche potenziellen Beschränkungen einen Betrieb überhaupt möglich machen. Deswegen haben wir uns dazu entschieden, den Saisonstart zu verschieben.“

Sobald es seitens der Landesregierung verbindliche Regeln und Vorgaben gibt, welche Aktivitäten in welcher Form wieder erlaubt werden können, ist es für das Team des Kanuparks möglich, weiter zu planen. Dann erst kann auch ein Termin für einen Saisonbeginn genannt werden.



Freizeitsportler, die für das erste Halbjahr 2020 ein Erlebnis im Kanupark gebucht haben, werden zeitnah und proaktiv von den Mitarbeitern des Kanuparks kontaktiert.

Inwiefern das Pappbootrennen in diesem Jahr stattfinden kann, ist derzeit noch nicht bekannt.

Für September sind aktuell die Durchführung des 12. MITGAS Schüller-Raftings und des Weltcups im Kanu-Slalom (23. bis 27. September) geplant.

Aktuelle Informationen zum Kanupark sind auf der Homepage unter [www.kanupark-markkleeberg.com](http://www.kanupark-markkleeberg.com), auf Facebook unter [www.facebook.com/kanuparkmarkkleeberg](https://www.facebook.com/kanuparkmarkkleeberg) und auf Instagram unter [www.instagram.com/kanuparkmarkkleeberg](https://www.instagram.com/kanuparkmarkkleeberg) zu finden.



## Mund-Nasen-Schutz richtig verwenden

### richtig aufsetzen

- mit sauberen Händen
- nur an den Schlaufen berühren
- Mund und Nase vollständig bedecken
- seitlich eng anlegen
- beim Tragen kaum bis gar nicht berühren
- Bärte beeinträchtigen den Schutz

### richtig absetzen

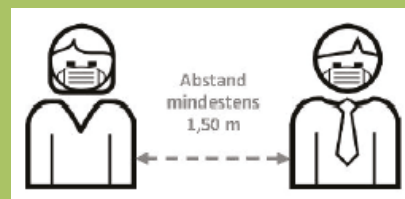
- maximal 8 Stunden tragen
- feuchte oder verschmutzte Masken sofort wechseln
- nur an den Schlaufen berühren
- danach Hände waschen

### richtig reinigen

- Stoffmasken bei mindestens 60 Grad, besser 95 Grad waschen oder 5 Minuten im Topf auskochen, heiß bügeln
- medizinische Masken bei 70 Grad im Backofen unter Aufsicht 30 Minuten trocknen (Brandgefahr!)
- Einwegmasken sicher entsorgen

### Halten Sie weiter Abstand!

- Die Maske ersetzt nicht die allgemeinen Hygiene- und Abstandsregeln.



Quelle: Landeshauptstadt Dresden

## Geburtstagsjubilare vom 06. bis 19. Mai 2020

OBM Karsten Schütze und die „Markkleeberger Stadtnachrichten“ gratulieren sehr herzlich zum Geburtstag und wünschen alles Gute, insbesondere Gesundheit!



06.05.	Volkmar Erler	75 Jahre	Unsere Gratulation umfasst alle Jubilare, die 75, 80, 85, 90, 95, 100 und älter werden. Sie haben Hinweise oder Änderungen dazu. Eventuell wollen Sie gern aufgenommen werden, dann schreiben Sie uns. Stadtverwaltung Markkleeberg, Einwohnermeldeamt, Rathausplatz 1, 04416 Markkleeberg.
08.05.	Steffi Korbek	75 Jahre	
14.05.	Eberhard Herbst	75 Jahre	
15.05.	Horst Zimmermann	80 Jahre	
18.05.	Christa Swoboda	85 Jahre	

## Liebe Seniorinnen und Senioren,

aufgrund von Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus sind bis auf Weiteres die Begegnungsstätten und Seniorenclubs geschlossen.

### Kirchen:

- Auenkirchgemeinde Markkleeberg-Ost, Kirchstraße 36  
Ansprechpartner: Frau Hönig, Tel.: 0341 3380527
- Katholische Gemeinde St. Peter und Paul, Pater-Kolbe-Straße 3  
Ansprechpartner: Pfarrer Dr. Andreas Martin, Tel.: 0341 3580788
- Martin-Luther-Kirchgemeinde, Gemeindezentrum, Mittelstraße 3  
Ansprechpartner: Frau Strohmam, Tel.: 0341 3586959

- Kirchgemeinde Großstädteln-Großdeuben, Alte Straße 1 (im Pfarrhaus)  
Ansprechpartner: Pfarrerin Kathrin Bickhardt-Schulz, Frau Grosche  
Tel.: 034299 75459

### Begegnungsstätten (BS):

- BS Markkleeberg-Ost, Rilkestraße 13  
Ansprechpartner: Frau Pikos, Tel.: 0172 1976186
- BS Gaschwitz (Orangerie), Hauptstr. 315, Ansprechpartner: Klubleitung
- DRK Seniorentreff, Sonnesiedlung 8  
Ansprechpartner: Frau Dagmar Thomä, Tel.: 0151 19521631

## Wir begrüßen folgendes neue Unternehmen in Markkleeberg

**NEUSEENLAND AYURVEDA**, Inhaberin Anja Burkhardt  
Ayurveda Ernährungs- und Gesundheitsberatung  
Südstraße 21, 04416 Markkleeberg  
E-Mail: [info@neuseenland-ayurveda.de](mailto:info@neuseenland-ayurveda.de)  
Homepage: [www.neuseenland-ayurveda.de](http://www.neuseenland-ayurveda.de)

## Beratungstermine Verbraucherzentrale



Rathausstraße 13  
Termine unter Telefon: 0341 6962929

### Energieberatung:

28. Mai 2020 (15.00 Uhr bis 18.00 Uhr)

Die Ausgabe 11/2020 der Markkleeberger Stadtnachrichten erscheint am 20. Mai 2020.

## Informationen aus den Fraktionen

<b>Die LINKE</b>	<b>Die LINKE</b>
<p>Liebe Markkleebergerinnen und Markkleeberger,</p> <p>wenn Sie Fragen haben</p> <p>oder unsere Hilfe brauchen,</p> <p>erreichen Sie uns auch weiterhin unter:</p> <p><b><a href="mailto:linksfraktion.markkleeberg@linksmail.de">linksfraktion.markkleeberg@linksmail.de</a></b></p>	

<b>CDU</b>	<b>CDU</b>
<p><b>Immer auf dem neusten Stand!</b></p> <p>Um die Aktivitäten der Markkleeberger Union zu verfolgen, sind wir für Sie auch <b>online</b> zu erreichen über:</p> <p><b>Facebook</b> oder einem regelmäßigen <b>Newsletter</b></p> <p>Mehr Informationen unter:</p> <p><b><a href="http://www.cdu-markkleeberg.de">www.cdu-markkleeberg.de</a></b></p>	

## Digitale Verwaltung in Markkleeberg



Lasst uns anpacken! Die Arbeit der Verwaltung und des Stadtrats darf nicht ruhen, nur weil bestehende Verwaltungsprozesse z. T. nicht online funktionieren. Vieles kann digitalisiert werden. Doch was würde das für die Markkleeberger\*innen bedeuten? Führungszeugnis, neuer Personalausweis, Baustelleneinfahrt und vieles mehr sollte auch ohne Papierformulare oder persönliches Erscheinen beantragt werden können, etwa per App oder per Video. Diejenigen, die solche Vorgänge gerne persönlich im Rathaus erledigen wollen, sollten dazu weiterhin die Möglichkeit haben. Per Eilentscheidung hat der Oberbürgermeister die Beschaffung eines digitalen Dokumentenmanagementsystems für die Verwaltung beauftragt. Wir unterstützen eine zügige Entwicklung und Umsetzung einer umfassenden Digitalstrategie für unsere Stadt; dabei ist es uns

wichtig, dass die angeschaffte Software für die Bürger\*innen sicher und einfach zu bedienen ist. Für die Verwaltung ist es wichtig, dass die Software erweiterbar und interoperabel, d. h. kombinierbar mit bereits vorhandenen Datensystemen sein muss. Werden hier Fehlentscheidungen getroffen, könnte dies langfristig hohe Kosten verursachen. Die Digitalisierung betrifft noch viele weitere Bereiche der Stadt. Wir wünschen uns z. B. einen digitalen Marktplatz in dem das Angebot aller Einzelhändler der Stadt Markkleeberg gelistet ist. Städte wie z. B. Coburg machen vor wie es geht ([www.ichkaufincoburg.de](http://www.ichkaufincoburg.de)). Also auf zur „Digitalen Neuen Mitte“.

Ihre Markkleeberger Grünen

## Markkleeberg hält zusammen

**DIE LINKE.**

In der Sonderausgabe der Markkleeberger Stadtnachrichten hat der Oberbürgermeister uns alle aufgerufen, unsere Händler zu unterstützen, denn er macht sich große Sorgen um die Einzelhändler, Gastronomen, Handwerksbetriebe, Unternehmen und Kleinstgewerbetreibenden. Auch DIE LINKE Markkleebergs unterstützt die lokale Wirtschaft, indem sie alle gestellten Anträge auf Stundung der Gewebesteuern und sonstige Zahlungsaufschübe unterstützt hat und auch weiterhin unterstützen wird. DIE LINKE in Markkleeberg macht sich auch Sorgen um die Kinder und Jugendlichen der Stadt, um die Eltern und Großeltern, die sich derzeit nicht oder nur eingeschränkt besuchen können. Soziale Kontakte fehlen, seelische Gesundheit wird zum zusätzlichen Risikofaktor. Umso wichtiger ist es, Nachbarschaftshilfe anzubieten – und wenn es ein Gespräch ist,

was man im Treppenhaus – natürlich bei Einhaltung der vorgegebenen Abstände – führt oder beim Spaziergang ein herzliches Hallo austauscht. Es ist nicht nur wichtig, die Wirtschaft, sondern sich gegenseitig zu unterstützen. Wir stehen für Fragen gern zur Verfügung ([linksfraktion.markkleeberg@linksmail.de](mailto:linksfraktion.markkleeberg@linksmail.de)). Bleiben oder werden Sie gesund.

Ihre Fraktion DIE LINKE im Stadtrat Markkleeberg

## Was macht eigentlich die Kommunalpolitik in diesen Zeiten

Seit über sechs Wochen muss auch die Kommunalpolitik neue Wege gehen. Die größte Herausforderung ist die Kommunikation untereinander und vor allem mit dem Rathaus. Schnell wurden wir darüber informiert, dass erst einmal keine Sitzungen mehr stattfinden und dass Beschlüsse im Umlaufverfahren bearbeitet werden sollen. Ein Verfahren was grundsätzliche Diskussionen nicht ausschließt, aber deutlich erschwert. Aus diesem Grund hat die CDU/FDP Fraktion gefordert, dass ein Sitzungsbetrieb möglichst schnell wieder stattfinden muss. Die Räumlichkeiten im Rathaus bieten die entsprechenden Voraussetzungen für den Stadtrat und die beschließenden Ausschüsse, bei Einhaltung geltender Abstandsregeln zueinander und bei Verwendung einer Mund-Nasen-Bedeckung, zu tagen. Im Mai werden nun auch wieder Ratssitzungen stattfinden.

Eine zweite Forderung unserer Fraktion war es, umfassend, zeitnah und regelmäßig bezüglich der Einschränkungen durch die Pandemie für die Stadt Markkleeberg informiert zu werden. Dies wird nun durch einen ausführlichen Lagebericht des Oberbürgermeisters, mit Ausführungen über die personelle und finanzielle Situation der Stadt und einen Überblick über getroffene Eilentscheidungen gewährleistet. Wenn Sie mehr über unsere Arbeit erfahren wollen, besuchen Sie doch einmal unsere Homepage ([www.cdu-markkleeberg.de](http://www.cdu-markkleeberg.de)), schauen Sie bei Facebook oder Instagram vorbei.

Ihr Markkleeberger Union

### BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN

Aktuelles aus Markkleeberg finden Sie auf unserer Internetseite:  
[www.gruene-landkreis-leipzig.de/markkleeberg](http://www.gruene-landkreis-leipzig.de/markkleeberg)  
 oder bei Facebook: [www.facebook.com/gruene.markkleeberg](https://www.facebook.com/gruene.markkleeberg)

[markkleeberg@gruene-landkreis-leipzig.de](mailto:markkleeberg@gruene-landkreis-leipzig.de)

Einfach mitmachen können Sie auf:  
<http://mitmachen-vor-ort.de>

Wir freuen uns über Ihr Interesse, machen Sie mit!

Grüne Ortsgruppe und Stadtratsfraktion

### FDP

### FDP

Bis zu unserem nächsten Treffen kommuniziert  
 die FDP-Markkleeberg digital!

Melden Sie sich für unsere **WhatsApp Gruppe** an  
 und bleiben Sie informiert!

Kontakt und Informationen unter:  
[fdp.markkleeberg@gmail.com](mailto:fdp.markkleeberg@gmail.com)

## Bleiben Sie kritisch, wir sind anderer Meinung.



Im Januar wurde die AfD im Bundestag für Ihre Warnungen vor dem Virus ausgelacht und verhöhnt. Die anderen Parteien und ihre gewählten Politiker erklärten der Bevölkerung, es wäre nur eine leichte Erkältung. Noch drei Monate blieben die Grenzen offen, für den Schutz unserer älteren und kranken Mitmenschen dringend benötigte Masken und Handschuhe fehlten. Die Alt-Parteien und verantwortliche Politiker sagten zwar den Karneval nicht ab, gingen dann aber in die Vollen und stoppten Mitte März das öffentliche Leben fast komplett. Als Folge kämpfen jetzt Millionen Deutsche um ihre Existenz. Seit Anfang April mahnt die AfD, den schrittweisen Ausstieg aus dem Stillstand zu planen, ohne Menschenleben zu gefährden und ohne unsere mittelständisch geprägte Wirtschaft vollends an die Wand zu fahren. Die AfD-Fraktion hat dazu ein

Positionspapier veröffentlicht – unbeachtet von den Staats-Medien, die unisono positiv und ausführlich über die alternativlose Regierungspolitik berichten. Die Alt-Parteien navigieren kurzsichtig und verantwortungslos durch die Krise. Dabei haben sie durch ihr anfangs zögerliches Vorgehen und die völlige Unterschätzung des Virus die späteren harten Einschnitte in Grundrechte und die Wirtschaft voll zu verantworten. Wir als AfD sehen die Verluste unserer Freiheitsrechte als hoch problematisch. Wir werden für die Grundrechte in Deutschland kämpfen – und lassen uns nicht mit der Einweisung in die Psychiatrie bzw. Irrenanstalt einschüchtern. Bleiben Sie uns gewogen, gemeinsam können wir vieles zum Guten verändern.

Ihre Fraktion der AfD im Stadtrat Markkleeberg

## Krise nutzen. Digitalisierung voran bringen.



In der Corona-Krise wurde und wird offenbar, wie weit die Digitalisierung in Unternehmen, Haushalten, Schulen und Verwaltung angekommen ist. Während die Unternehmen und Selbständigen meist kreativ digitale Wege zu nutzen wissen, wird bei Schulen, Städten und Gemeinden eines deutlich – es gibt einiges an Licht und leider auch noch viel Schatten. Digitale Defizite unseres Landes gefährden Bildung, Freiheit und Wirtschaft. Andere Länder sind uns mittlerweile bei der umfassenden Nutzung moderner Technologien in Schule, Studium, beim digitalen Bürgerservice und bei Themen wie E-Government meilenweit voraus. Die aktuelle Lage zeigt sehr deutlich, dass Technologien und digitale Infrastrukturen bestehen, sie aber viel zu wenig, zu zögerlich und zu unterschiedlich genutzt werden. Warum nutzen z.B.

etliche Schulen keine Online-Plattformen und die Schüler Laptops oder Tablets, mit denen auch im Unterricht gearbeitet wird? Warum gibt es keine digitalen Gremien- und Stadtratssitzungen? Das (digitale) Licht entsteht oft nur durch überdurchschnittliches Engagement einzelner, nicht durch den flächendeckenden Einsatz vorhandener Technik. Die Krise bietet die Chance aus dem Schatten heraus zu treten! Daher fordern wir ein neues Digitalisierungsprogramm der Stadt Markkleeberg: Einen zukunftsweisenden Plan für Bildung, Verwaltung und Infrastruktur. Holen wir doch mal auf. Nutzen wir die Zeit, entwickeln neue Konzepte und probieren sie aus – anstatt im „Lockdown“ auf staatliche Lösungen zu warten.

Ihr Stadtrat Dr. Olaf Winne

## 6. Mai 1990: erste freie und demokratische Kommunalwahlen in der DDR

Nach der Wahl zur Volkskammer am 6. März 1990 kam es zwei Monate später am 6. Mai zu den ersten freien und demokratischen Kommunalwahlen in der DDR. Zum ersten Mal konnten die DDR-Bürger/innen unter den vielen verschiedenen Parteien und Bewegungen frei wählen. Es war eine Errungenschaft der Montagsdemos und ein unvergessliches Ereignis, dass man ohne Druck und Beobachtung in die Wahlkabine gehen konnte. Es wurde auch kein Vermerk an den Namen gemacht, wenn man in die Wahlkabine ging. Bei der Stimmenauszählung waren viele Bürger/innen anwesend, um zu kontrollieren, dass alles ordnungsgemäß und richtig ausgezählt wird. Viele hatten noch die Wahlen von 1989 im Hinterkopf und es saßen noch viele ehemalige SED-Funktionäre an entscheidenden Stellen. Wir wollten uns die neu gewonnene Freiheit nicht wieder

nehmen lassen. Vor den Neugewählten in den Gemeinden, Städten und Kreisen lag nach dem 6. Mai die Aufgabe, den demokratischen Prozess voran zu bringen. Es waren schwierige Aufgaben. Mit der Wiedervereinigung und der Gründung der neuen Bundesländer wurden sie nicht einfacher. Aber es war eine schöne und aufregende Zeit. Wir waren stolz auf die friedliche Revolution, unsere neu gewonnene Freiheit und Demokratie. Viele Menschen haben diesen Prozess bis heute erfolgreich mit gestaltet, was man an der Entwicklung von Markkleeberg gut sehen kann. Damit es so weitergeht, sollten sich viele an den stadtpolitischen Prozessen beteiligen und es nicht nur den Gewählten überlassen. Demokratie lebt von Beteiligung.

Ihre SPD Markkleeberg

<b>SPD</b>	<b>SPD</b>
<p><b>Aktuelle Meldungen aus Markkleeberg finden Sie auf unserer Homepage: www.SPDMarkkleeberg.de oder bei facebook: www.facebook.com/spdmarkkleeberg</b></p> <p><b>Aufgrund der aktuellen Situation finden keine Veranstaltungen der SPD Markkleeberg statt. Wir wünschen Ihnen in dieser schweren Zeit alles Gute. Bleiben sie gesund!</b></p> <p><b>Benötigen Sie Hilfe?</b> Dann schreiben Sie uns: info@spd-markkleeberg.de Oder rufen Sie im SPD-Bürgerbüro an: 0341 59402999</p> <p>Wir sind jederzeit gern für Sie da: Gemeinsam bewältigen wir die schwierige Zeit!</p> <p><i>SPD-Ortsverein und Stadtratsfraktion</i></p>	

<b>AfD</b>	<b>AfD</b>
<p>Jetzt informieren und mitmachen: Unser Programm der AfD in Sachsen. <b>www.TRAU-DICH-SACHSEN.de</b></p> <p>Immer aktuell und regional informiert auf unserer Homepage: <b>www.afd-markkleeberg.de</b></p> <p>Kontakt und nähere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage.</p> <hr/> <p><i>Ihre AfD-Ortsgruppe und die AfD-Stadtratsfraktion in Markkleeberg</i></p>	

## Es tönten die Lieder ... und gelacht wurde auch Als in den „Goldenen Zwanzigern“ Männer gut bei Stimme waren

Zunächst waren Sie gut bei Stimme, in den „Neuen Zwanzigern“ dieses Jahrhunderts. Am Telefon oder Auge in Auge, da natürlich mit dem geforderten „Sicherheitsabstand“, kamen Chronist und Leser live auf der Rathausstraße ins Plaudern. Die letztthin beschriebenen Metamorphosen einer bekannten Straßenecke berühren, je nach Lebensalter, Unterschiedlichstes. Angstvolle Kindheitserinnerungen an die im Weltkrieg zerstörte Post erzählte mir eine Markkleebergerin. Mit anderen teilte ich, weitaus später, den tollen Geschmack des italienischen Milcheises. Dass diese Ecke, vor Jahrzehnten, bei jugendlichen Moped-Fahrern als Parkplatz äußerst beliebt war, erfuhr ich ebenfalls. Danke! „Wer sich erinnert, lebt zweimal!“, diesen wunderbaren Gedanken lebe ich seit vielen Jahren und freue mich, wenn Sie mich, ab und an, mit ihren Raritäten und Familiengeschichten unterstützen.

Vor mir liegt eine inzwischen 95 Jahre alte Chronik mit vielen Fotos, Notizen, Zeitungsartikeln und Programmzetteln ...

**Männergesangverein Oetzsch.**  
Leitung: Herr Felix Kosche.

.....

Sonnabend, den 9. März 1929, abends 8 Uhr, im Gasthof „Zur Linde“, Oetzsch

**Frühjahrs-Konzert.**

Mitwirkende: Herr Konzertsänger Alfred Ludwig und das Konzertorchester Kube.

**Vortragsordnung:**

<b>Si j'étais roi.</b> Ouvertüre . . . . .	Adolphe Adam.
<b>Männerchöre.</b>	
Morgen im Walde . . . . .	Friedrich Hegar.
Ewig liebe Heimat. . . . .	Simon Breu.
<b>Lieder für Tenor.</b>	
Frühlingsfahrt . . . . .	Robert Schumann.
Wie bist du, meine Königin . . . . .	Johannes Brahms.
Herr Konzertsänger Alfred Ludwig.	
<b>Männerchöre.</b>	
Feldeinsamkeit . . . . .	Ernst Wendel.
Einsamkeit . . . . .	Julius Riek.
<b>Ungarische Tänze Nr. 5 und 6.</b> . . . . .	Johannes Brahms.
<b>Männerchöre mit Orchester.</b>	
Fröhlicher Abschied . . . . .	Max v. Weinzierl.
Schelmlied . . . . .	Max v. Weinzierl.
Solist: Herr Konzertsänger Alfred Ludwig.	
<b>Donausagen.</b> Walzer . . . . .	Julius Fucik.

Nach dem Konzert: Ball.

Wenn man sich das Repertoire anschaut, dann haben sich die Herren dieses Gesangvereins ganz schön was zugetraut, einschließlich des eingeladenen Konzertsolisten Alfred Ludwig und des angekündigten Orchesters. Komponisten wie Adolph Adam, Robert Schumann, Johannes Brahms sind u.a. vertreten. Nach meiner Vermutung dauerte dieses Programm etwa eine Stunde. Danach gab es, wie so oft, eine „festliche Kugel“, man darf sie durchaus als Ball bezeichnen. Bemerkenswert das strenge Rauchverbot während des Gesanges im Großen Lindensaal. Heute selbstverständlich, damals meist angemahnt ... wenigstens bis zum Tanz.

Verblüfft hat mich beim Betrachten weiterer Chronikseiten die offensichtliche Reiselust der Mannen. Ob Jena, Kösen, Rudelsburg, Hassenhausen, Gottleuba, Hellendorf, Schwarzenberg, Überall lässt sich der Verein aus Oetzsch gern zu einem Gastspiel nieder, ist willkommen. Mit Erfolg! Nur böse Menschen haben keine Lieder! Wie ich beim Umblättern feststelle, immer einen Fotoapparat im

Gepäck dabei. Auf manchem Gruppenbild, meist ohne Damen, zähle ich bis zu 30 Personen. Und offenbar gab es wenig Nachwuchssorgen, denn zum 10. Stiftungsfest 1935 wurden als Gäste der Knabenchor der Volksschule Markkleeberg-Mitte und die Stadtkapelle aus dem nicht ganz so nahen Frohburg begrüßt.

Neben Fotografien und Programmnotizen entdeckte ich, mit großem Vergnügen, eine wunderbar freche Karikatur. Mit ihr beginnt übrigens die Sammlung ...



Hier „sieht“ man buchstäblich die Lieder tönen, aus weit geöffneten Mündern. Alle gehören zum „Männergesangverein Oetzsch“, der seinem Liedmeister Felix Kosche, von Beruf Lehrer, damals diese Erinnerungen als Dankeschön für Mühe und Ausdauer zusammenstellte. Die Herren hören auf ihn, entnehme ich zweifelsfrei der Zeichnung, damit es sich nach den Proben gut anhört. Davon überzeugt sich anno 1928 bei einem Auftritt auch ein Zeitungsrezensent. Wir lesen: *Es waren für das Ohr wohlgefällige Delikatessen, die uns am letzten Sonnabend in der Linde „serviert“ wurden. / Schuberts Widerspruch in der Bearbeitung für Männerchor mit Klavierbegleitung verfehlte die Wirkung nicht. / Herr Kube spielte mit einem Orchester zur Einleitung die melodiose Ouvertüre zu „Die weiße Dame“ und arbeitete danach Solveigs Lied aus Griegs „Peer Gynt“ sehr schön heraus. Ich lerne und erfahre, dass der Verein also nicht nur Eigenes darbietet, sondern ab und an Gäste zu seinen Konzerten auf der Bühne begrüßte. Ich schmunzle über den letzten Satz des Kritikers: Das Schlußstück interessierte Teile der Zuhörerschaft nicht mehr ... Tanzlustige räumten schon die Tische weg ... man sieht: Tanz zieht! Ja, wenn der irgendwann wieder möglich sein sollte, dann garantiert auch in heutigen Zeiten. Damit schließe ich diese Chronik und gebe sie demnächst mit Dank zurück.*

„Wer die Musik nicht liebt, verdient nicht, ein Mensch genannt zu werden. Wer sie nur liebt, ist erst ein halber Mensch, wer sie aber treibt, ist ein ganzer Mensch.“

Suchen Sie nicht in Lexika. Diese Gedanken stammen vom Geheimrat Goethe. Ob der junge Studiosus gesungen hat, als er durch das Connewitzer Holz Richtung Dölitz spazierte (darum gibt's ja den heutigen Goethesteig), ist mir nicht bekannt. Ich spekuliere: Vielleicht? Im lexikalischen Teil des Buches „Markkleeberg-Geschichte und Wandel“ geben Stichworte über andere Sangesfreuden Auskunft, z.B.: *Männerchor Lyra*, der 1907 in Wachau gegründet wurde, den *Klampfenchor*, 1948 von Andreas Blöbl gegründet, den Chor des *Rudolf-Hildebrand-Gymnasiums*.

Blieben Sie gesund und gut bei Stimme! Auf Wiederlesen im Journal 12/2020.

Ihr Michael Zock/Stadtchronist (Telefon 0341 9803988)

Abbildungen: privat

# Für ein besseres Miteinander

## Die neuen Regeln für den Straßenverkehr

Sicherer, klimafreundlicher, gerechter – mit einem großen Paket neuer Regeln, die am 28. April in Kraft getreten sind, will das Bundesverkehrsministerium den Straßenverkehr nachhaltiger und sicherer machen und das Miteinander der unterschiedlichen Verkehrsteilnehmer verbessern. Damit sich alle Verkehrsteilnehmer diese neuen Regeln einprägen können, gibt SEAT einen Überblick zu den wichtigsten Änderungen und stellt die neuen Verkehrszeichen vor.

■ **Besser ins Parkhaus:**

**Falsch parken wird richtig teuer**  
Gar keinen Spaß mehr verstehen die Regelhüter beim Parken auf Rad- und Fußwegen sowie Radschutzstreifen, also dem auf der Fahrbahn mit gestrichelter Linie markierten Fahrbereich für Radfahrer. Bei einem Verstoß werden mindestens 55 Euro fällig. Genauso teuer ist ab sofort auch das Zweite-Reihe-Stehen. Wird jemand behindert oder gar gefährdet, steigt das Bußgeld auf bis zu 100 Euro und es gibt einen Punkt

in Flensburg. Ebenfalls teuer wird das unberechtigte Parken auf Schwerbehinderten-Parkplätzen (55 Euro), auf solchen für Elektroautos (55 Euro) sowie an unübersichtlichen Stellen (35 Euro).

■ **Bitte Abstand halten: Mehr Schutz für die Schwachen**

Um schwächere Verkehrsteilnehmer besser zu schützen, müssen Autofahrer beim Überholen von Radfahrern, Fußgängern und E-Scootern künftig einen Mindestabstand von 1,5 Metern innerorts sowie mindestens zwei Metern außerorts einhalten. Bislang war im Gesetz nur von „ausreichendem Abstand“ die Rede. Die neuen Abstandsregeln gelten auch für das Überholen von Radfahrern, die auf einem Radschutzstreifen unterwegs sind. Mit einem neuen Verkehrszeichen kann zudem das Überholen von einspurigen Fahrzeugen untersagt werden.

Kraftfahrzeuge mit mehr als 3,5 Tonnen zulässigem Gesamtgewicht dürfen innerorts nur noch mit Schrittgeschwindigkeit

rechts abbiegen. Das soll Unfälle im toten Winkel des schweren Fahrzeugs insbesondere mit Radfahrern und Fußgängern verhindern. Wer sich nicht daran hält, zahlt 70 Euro und bekommt einen Punkt in Flensburg.

■ **Eigene Zonen und Schilder: Stärkung des Radverkehrs**

Für Gemeinden und Städte ist es künftig einfacher, sogenannte Fahrradzonen einzurichten: Hier gilt Höchsttempo 30 und Autos dürfen nur fahren, wenn ein Zusatzschild das erlaubt. Die neuen Zonen sollen die Verbreitung des Radverkehrs an geeigneten Stellen insbesondere in Städten stärken; sie werden mit einem neuen Verkehrsschild gekennzeichnet.

Die immer populäreren Lastenräder, mit denen inzwischen in vielen Innenstädten Waren transportiert werden, bekommen ein eigenes Symbol für die Verwendung





# Renault MASTER

Bringt Ihr Geschäft in Fahrt.

+

Renault Master Kastenwagen FWD Kasten  
L2H2 3,3 t dCi 135

Barpreis

22.867,- €

netto / 27.211,73 € brutto

0 % Finanzierung möglich!



- Komfort-Paket mit Einparkhilfe hinten und Rückfahrkamera • Klang und Klima-Paket mit DAB+ • Laderaum-Schutzpaket mit Holzboden und Seitenverkleidung • Ablagen-Paket • Toter-Winkel-Warner • Trittstufe am Heck • Ganzjahresreifen • Anhängerkupplung • Hecktüren 270° ohne Fenster • Weitwinkelspiegel • Tempopilot und Geschwindigkeitsbegrenzer • Beifahrerdoppelsitzbank multifunktional • LED Beleuchtung im Laderaum • Trennwand geschlossen ohne Fenster • Licht- und Regensensor u.v.m.

CARUNION

**CarUnion AutoTag GmbH**  
**Eilenburg**, Sprottaer Landstr. 46 · **Markkleeberg**, Magdeborner Str. 2  
**Leipzig**, Ludwig-Hupfeld-Str. 3 · **Leipzig**, Essener Str. 27 · **Borna**, Abtsdorfer Str. 31

**ANSPRECHPARTNER:**  
**Markkleeberg:** Frank Friedrich · E-Mail: f.friedrich@carunion.de · Tel.: 034297 - 7230  
**Leipzig:** Peter Schneider · E-Mail: p.schneider@carunion.de · Tel.: 0341 - 5931644

CarUnion.de

Ein Angebot für Gewerbekunden. Abbildung zeigt Renault Master Kastenwagen mit Sonderausstattung.

auf Schildern, um dieser Fahrzeugklasse beispielsweise eigene Parkzonen zu weisen zu können.

Ein weiteres neues Verkehrszeichen ist grasgrün und ähnelt dem Zeichen für Autobahn. Es weist sogenannte Rad-schnellwege (RS) aus. Für den Ausbau eines solchen Wegenetzes hat der Bund bereits 50 Millionen Euro an Fördergeldern eingeplant. In Nordrhein-Westfalen gibt es bereits die ersten Kilometer des RS1, der eines Tages auf 101 Kilometern Duisburg mit Hamm lückenlos verbinden soll.

■ **Schon ab 21 km/h zu viel drohen Fahrverbote**

Zu schnelles Fahren wird künftig deutlich strenger geahndet. Bislang gab es innerorts erst ab 31 km/h Überschreitung einen Monat Fahrverbot. Nach den neuen Regeln reichen schon 21 km/h zu viel. Außerhalb geschlossener Ortschaften sinkt die Grenze von 41 auf 26 km/h.

Mit Bußgeldern zwischen 200 und 320 Euro sowie einem Fahrverbot wird künftig zudem jeder bestraft, der eine Rettungsgasse zum eigenen schnelleren Vorankommen missbraucht.

■ **Vorteile für Carsharing und E-Mobilität**

Drei weitere neue Symbole komplettieren den Kreis neuer Zeichen, die schon bald auf Schildern zu finden sein können. Eines davon ermöglicht es Gemeinden und Städten, Carsharing-Fahrzeuge beim Parken zu bevorzugen und entsprechende Abstellflächen eindeutig und rechtssicher zu kennzeichnen. Ein weiteres Symbol erleichtert die eindeutige Markierung von Parkplätzen für Elektrofahrzeuge, während das dritte stilisiert drei Personen in einem Fahrzeug von vorne zeigt – und bei der versuchsweisen Freigabe einer Busspur für Fahrgemeinschaften ein entsprechend besetztes Fahrzeug meint.

## Neue Regeln, höhere Bußgelder



**Mindestüberholabstand**  
Beim Überholen von Fahrzeugen sind innerorts mindestens 1,5 Meter, außerorts sogar 2 Meter Abstand vorgeschrieben.



**Zu schnelles Fahren**  
Ein einmonatiges Fahrverbot droht jetzt schon ab 21 (innerorts) bzw. 26 (außerorts) km/h Überschreitung.



**Rechtsabbieger**  
Fahrzeuge mit über 3,5 Tonnen zulässigem Gewicht dürfen nur noch im Schrittempo rechts abbiegen. Das soll Tote-Winkel-Unfälle verhindern.



**Parken auf dem Radweg**  
Wer hier sein Auto abstellt, zahlt künftig mindestens 55 Euro. Das gilt auch für Radschutzbereiche auf der Fahrbahn.



**Schwerbehindertenplätze**  
Parken ohne entsprechende Berechtigung schlägt mit 55 Euro zu Buche. Wer gute Manieren hat, denkt ohnehin nicht daran.



**Rettungsgasse**  
Die ist nicht für private Zwecke da. Wer sie zum schnellen Vorankommen missbraucht, zahlt mindestens 200 Euro und geht einen Monat zu Fuß.



**Park erleichterung für Carsharing**  
Gemeinden und Städte können künftig Carsharing-Fahrzeuge beim Parken bevorzugen und Abstellflächen kennzeichnen.



**Bessere Kennzeichnung**  
Parkplätze für E-Fahrzeuge können jetzt mit einem Symbol auf der Fahrbahn rechts-wirksam markiert werden.



**Schutz für Elektroparkplätze**  
Außerdem sollen 55 Euro Strafe davor abschrecken, ohne ein solches Fahrzeug einen E-Parkplatz zu blockieren.

## Die neuen Verkehrszeichen



**Rad Schnellweg**  
Gut ausgebaute Radwege mit möglichst wenig Steigungen und Querverkehr sollen die Fahrzeiten für Radfahrende verkürzen.



**Grün Pfeil für Radfahrer**  
Erlaubt es Radfahrenden, auch an roten Ampeln rechts abzubiegen – wenn es die Situation gefahrlos zulässt.



**Fahrradzone**  
Bereiche mit Höchsttempo 30 km/h und besonderem Schutz für Radfahrende. Motorisierter Verkehr darf nur rein, wenn es ein Zusatz-Schild erlaubt.



**Überholverbot von einspurigen Fahrzeugen**  
Dieses Verbot schützt Radfahrende künftig an Engstellen besser vor riskanten Überholmanövern.



**Mehrfachbesetzte Personenkraftwagen**  
Dieses Symbol kann bei Verkehrsversuchen Fahrzeuge von Fahrgemeinschaften bevorzugen.



**Lastenrad**  
Das neue Symbol gibt die Möglichkeit, beispielsweise Lade- oder Parkflächen für dieses derzeit gefragte Verkehrsmittel auszuschildern.



Neue Regeln, höhere Bußgelder. (Grafik: obs/SEAT Deutschland GmbH/dammannworks GmbH)

■ Die einfachste Regel ist die beste Neben all den aufgeführten Neuerungen gilt eine Regel unverändert. Sie bewährt sich jeden Tag immer wieder und sollte von jedem Verkehrsteilnehmer stets beherzigt werden: „Die Teilnahme am Straßenverkehr erfordert ständige Vorsicht und

gegenseitige Rücksicht.“ So heißt es in Paragraf 1 der Straßenverkehrsordnung. Wenn sich alle daran halten, ist schon viel für die Sicherheit und ein partnerschaftliches Miteinander getan. SEAT wünscht allen Verkehrsteilnehmern ein sicheres Vorankommen. ots



Montag – Freitag  
7.00 – 18.00 Uhr

**Ritterlicher Service rund ums Kfz am Cospudener See.**

Koburger Straße 199 • 04416 Markkleeberg/Zöbiger  
Tel.: 0341/358 73 65 • Fax: 0341/35 01 67 89  
Web: www.autoservice-ritter.com

- Reparatur für PKW und Transporter
- Reifenservice / Einlagerung
- Klimageservice
- Unfallreparatur • Scheibenreparatur / -austausch
- TÜV & AU täglich
- elektronische Fahrzeugdiagnose



**Autoservice Ritter**  
Kfz-Meisterbetrieb

## Autoankauf zu fairen Preisen



**Thomas Seifert**  
Freiburger Allee 42  
04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 3585065  
Mobil: 0172 3590 900  
kontakt@ts-markkleeberg.de

### Testen Sie uns!

... unabhängig vom Typ, Hersteller oder Tachostand.

Nach telefonischer Terminvereinbarung.



**TS**  
AUTOMOBILE  
MARKKLEEBERG

Steuererleichterungen bei gemeinnützigem Engagement

Die Bundesregierung hilft mit verschiedenen Maßnahmen, die Folgen der Corona-Pandemie abzufedern. Dazu zählen jetzt auch steuerliche Erleichterungen für Bürgerinnen und Bürger sowie gemeinnützige Initiativen, die von der Corona-Krise Betroffene unterstützen und sich für den gesellschaftlichen Zusammenhalt engagieren. Die vereinfachten Regelungen gelten für Unterstützungsmaßnahmen, die vom 1. März bis 31. Dezember 2020 durchgeführt werden.

Bei Spenden soll ein vereinfachter Zuwendungsnachweis geführt werden können. Grundsätzlich genügt danach der Bareinzahlungsbeleg oder die Buchungsbestätigung des Kreditinstituts.

Für die Steuerbegünstigung einer Körperschaft (z.B. gemeinnützige Vereine) ist es unschädlich, wenn sie Mittel, die sie im Rahmen einer Sonderaktion für von der Corona-Krise Betroffene erhalten hat, ohne entsprechende Änderung ihrer Satzung für den angegebenen Zweck selbst verwendet. Darüber hinaus ist es auch unschädlich, wenn die Körperschaft sonstige bei ihr vorhandene Mittel, die keiner Bindung unterliegen, ohne Änderung der Satzung zur Unterstützung für von der Corona-Krise Betroffene einsetzt (zum Beispiel die Übernahme von Einkaufs- oder Botendiensten). Auch Personal oder Räumlichkeiten können überlassen werden.

Zuwendungen als Sponsoring-Maßnahme sollen als Hilfen für von der Corona-Krise Betroffene zum Betriebsausgabenabzug zugelassen sein. Das soll auch für Zuwendungen an Geschäftspartner gelten.

Verzichten Arbeitnehmer auf die Auszahlung von Teilen ihres Arbeitslohns oder auf Teile eines angesammelten Wertguthabens zugunsten einer Zahlung ihres Arbeitgebers auf ein Spendenkonto einer empfangsberechtigten Einrichtung, können diese Lohnanteile bei der Feststellung des steuerpflichtigen Arbeitslohns außer Ansatz bleiben. *PM Sächs. Staatsministerium der Finanzen (gekürzt)*

# Allianz ist bester Krankenzusatzversicherer



Die Allianz Private Krankenversicherungs-AG (APKV) ist „Deutschlands Beste Versicherung“ im Bereich der Krankenzusatzversicherung. Das ist das Ergebnis einer gemeinsamen Analyse der Ratingagentur Franke und Bornberg, dem Deutschen Institut für Service-Qualität und n-tv.

Die Tarife DentalBest, AmbulantBest und KrankenhausBest erreichten in allen drei untersuchten Kategorien Zahn, Ambulant und Stationär

Top-Platzierungen – und die APKV damit den Gesamtsieg in der Krankenzusatzversicherung. Neben einem attraktiven Preis-Leistungs-Verhältnis überzeugte die Tester dabei auch der hervorragende Kundenservice.

„Wir freuen uns sehr über diesen großartigen Erfolg“, sagt Thomas Wiesemann, Mitglied des Vorstands der APKV. „Kunden legen verstärkt Wert auf erstklassigen Gesundheitsschutz und die Auszeichnung bestätigt einmal mehr, dass wir uns mit unserer umfassenden Kundenorientierung vom Markt abheben. Besonders Krankenversicherungen sollten begeistern – bei Preis, Leistung und auch beim Service. Wir liegen hier genau auf dem richtigen Weg.“

Für den groß angelegten Versicherungstest werteten die Experten von Franke und Bornberg in einem ersten Schritt über 5.000 Versicherungsdatensätze aus. Ausschlaggebend für ihr Urteil waren zunächst Qualität, Preise und Leistungen. Nur Unternehmen, die in der ersten Analyse mit den besten Produkten überzeugten, wurden danach einem umfassenden Service-Qualitätscheck unterzogen. Mit mehr als 850 Kontakten testete das Marktforschungsinstitut DISQ die telefonische Beratung und die Qualität von E-Mail-Antworten der verbleibenden Anbieter.

„Für viele Verbraucher sind bei einem Vergleich die Leistungen eines Versicherungstarifs und der Preis die ausschlaggebenden Faktoren. Wie gut eine Versicherung ist, bemisst sich aber auch am Service. Die Preisträger des Awards bieten deshalb zum einen attraktive Konditionen und zum anderen erstklassige Kundenorientierung“, erklärt Markus Hamer, Geschäftsführer des Deutschen Instituts für Service-Qualität.

*PM Allianz Deutschland AG*

Seit über 20 Jahren **MEINEL** STEUERBERATER

**Sie sind Rentner?**

Hat sich das Finanzamt nach der letzten Rentenerhöhung bei Ihnen gemeldet?

Wir beraten Sie gern! Vereinbaren Sie einen Termin mit uns. Natürlich vertreten wir auch alle anderen Steuerpflichtigen.

Ihre Markkleeberger Steuerkanzlei im Leipziger Neuseenland

Hauptstraße 19 • 04416 Markkleeberg  
Telefon: 0341 • 35 88 742  
info@steuerberater-meinel.de

**Allianz**

**Mario Braun**

Versicherungsfachmann (BwV)  
Allianz Hauptvertretung

Telefon: 03 41.3 58 37 12  
Telefax: 03 41.3 54 21 67  
Mobil: 01 77.4 22 92 65  
mario.braun@allianz.de

Rathausplatz 2, 04416 Markkleeberg  
Franzosenallee 14, 04289 Leipzig

*Wir sind für Sie da:  
telefonisch und per E-Mail!*

**Trend-House-Markkleeberg**

Nagelstudio Karen Braun

[www.trend-house-markkleeberg.de](http://www.trend-house-markkleeberg.de)

Telefon: 0341.3 54 21 66  
Telefax: 0341.3 54 21 67  
Mobil: 0177.3 22 02 63

Rathausplatz 2  
04416 Markkleeberg



# HTWK Leipzig erneut unter den besten Fachhochschulen

## Elektrotechnik, Informatik und Maschinenbau unter den Top Ten

Die Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur Leipzig (HTWK Leipzig) zählt in diesem Jahr gleich bei drei Studiengängen zu den besten deutschen Hochschulen für Angewandte Wissenschaften (HAW) bzw. Fachhochschulen: Ganz vorn mit dabei sind Informatik, Elektrotechnik und Maschinenbau.

Zu diesem Ergebnis kamen rund 600 Personalverantwortliche kleiner, mittlerer und großer Unternehmen im Hochschulranking des Magazins „WirtschaftsWoche“ 2020. Alljährlich werden sie gefragt, aus welchen der etwa 120 staatlichen Hochschulen für Angewandte Wissenschaften sie in bestimmten Fächern bevorzugt ihre Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen rekrutieren.

Beim Studium der **Elektrotechnik** hat die HTWK Leipzig erneut überdurchschnittlich gut abgeschnitten und zählt damit laut „WirtschaftsWoche“ zu den besten fünf HAW in Deutschland, die diesen Studiengang anbieten. Knapp zehn Prozent der befragten Personalexperten votierten für die Leipziger als beste deutsche Hochschule in dem Bereich. Mit dem 5. Rang konnte dieser Studiengang seine Wertung vom Vorjahr bestätigen.

Neu auf Platz 8 in diesem Jahr: der Studiengang **Informatik**, für den etwas mehr als acht Prozent der Befragten votierten. Diesen Platz teilt sich die HTWK Leipzig mit der Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden (HTW Dresden).

Das **Maschinenbau**-Studium der HTWK Leipzig errang Platz 9 in der Liste der gewerteten Hochschulen – ebenfalls mit mehr als acht Prozent positiver Wertungen.

„Diese kontinuierlich hervorragenden Platzierungen bestätigen die Wertschätzung für unsere Absolventinnen und Absolventen in der Wirtschaft und damit für diese fachlich anspruchsvollen Ingenieurstudiengänge, wobei neben aktuellem Fachwissen auch methodische und soziale Kompetenzen immer wichtiger werden. Die vielfältigen Kontakte zu Unternehmen, zum Beispiel über Abschlussarbeiten und die Mitarbeit in Forschungs- und Entwicklungsprojekten, tragen sicher zu einem guten Berufseinstieg bei“, sagt Prof. Jens Jäkel, Dekan der Fakultät Ingenieurwissenschaften.

Prof. Uwe Kulisch, Dekan der Fakultät Informatik und Medien: „Über die Top-10-Platzierung unseres Studienangebotes in der Informatik freuen wir uns sehr. Dies ist das Resultat eines praxis-



Drei Studiengänge haben es in diesem Jahr unter die besten Zehn des „WiWo“-Rankings geschafft. (Foto: Swen Reichhold / HTWK Leipzig)

orientierten Studiums mit fundierten Grundlagen in den ersten Semestern und vielfältigen Vertiefungsmöglichkeiten in den höheren Semestern mit vielen Praxisprojekten. So erhalten die Studierenden das nötige theoretische und praktische Rüstzeug für den weiteren erfolgreichen Weg durchs Berufsleben.“

Wer virtuell und spielerisch in die Informatik hineinschnuppern will, ist herzlich zur ersten rein digitalen Langen Nacht der Computerspiele (9. Mai ab 14.00 Uhr) an der HTWK Leipzig eingeladen.

PM HTWK Leipzig

**Fürsorgliche Betreuung und Pflege zu Hause: menschlich & bezahlbar**

**PROMEDICA PLUS**  
Betreuung und Pflege daheim

Rund-um-Betreuung | In hoher Qualität | Zu fairen Preisen



Wir bieten Unterstützung durch geschulte, osteuropäische Betreuungs- und Pflegekräfte



Qualifizierte Betreuung liebevoll - freundlich - motiviert & bezahlbar



**PROMEDICA PLUS Leipzig Südost**

Regionalberaterin: Andrea Böttcher-Richard | Tel. + 49 (0)1517 - 46 37 616  
www.promedicaplus.de/leipzig-sued-ost

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

## Servicetechniker m/w

Wir erwarten Flexibilität, Zuverlässigkeit und hohes Engagement. Ihre Aufgaben sind Wartung und Reparaturen von Reinigungsmaschinen. Idealerweise haben Sie Erfahrung in der Elektro-, Pumpen- oder Motorentechnik.

Ihre Regelarbeitszeit ist:  
Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Weitere Infos unter:

☎ 034299-79575 oder 0170-3878369

www.adler-reinigungstechnik.de



**Adler Reinigungstechnik**

Hauptstr. 132, 04416 Markkleeberg

# ARICUS

Was gute Werbung haben muss, findest Du bei **aricus.de**



+ Logo-Entwicklung

+ Geschäftsausstattung

+ Grafik- & Druckprodukte | **Internetseiten** u. v. a. m.

Rathausstr. 18 | 04416 Markkleeberg | Tel. 0341 35022294

# Außen- oder Innenabdichtung – das ist hier die Frage

## Feuchte Kellerräume können wieder dauerhaft nutzbar gemacht werden

Muffiger Geruch, abgeplatzter Putz und ablätternde Farbe: Beim Frühjahrscheck entdecken viele Hausbesitzer in ihren Kellern diese altbekannten Probleme. Die Ursache ist klar: Seitlich eindringende Feuchtigkeit, die dem Mauerwerk zusetzt. Verschiedene Problemlösungen stehen parat. Experten empfehlen eine professionelle Außenabdichtung oder alternativ eine fachgerechte Innenabdichtung. Vor dieser Wahl stand auch Hausbesitzer Stefan Wiedemann.

„Eine nicht vorhandene oder unzureichende Außenabdichtung der Kellerwände ist eine weitverbreitete Schwachstelle vor allem älterer Gebäude“, erläutert Carsten Kautzsch, der mit seinem ISOTEC-Fachbetrieb auf die Sanierung von Feuchteschäden spezialisiert ist. „Durch diese ‚Achillesferse‘ dringt ungehindert Feuchtigkeit aus dem seitlich angrenzenden Erdreich in das Kellermauerwerk ein. Erst nach einer Außenabdichtung bzw. Innenabdichtung werden die Kellerräume wieder zu trockenen Lager-, Hobby- und Wohnräumen.“

### ■ Zwei bewährte Verfahren

Für eine Außenabdichtung wird das Kellermauerwerk unter Einsatz eines Baggers freigelegt. In Abhängigkeit von der Kellereinbautiefe wird an den abzudichtenden Wänden ein Graben erstellt. Die hochwertige ISOTEC-Außenabdichtung gegen die seitlich eindringende Feuchte wird dann in einem mehrstufigen Verfahren aufgetragen. Oft aber lassen ein neu angelegter Garten oder aufwendig gestaltete Außenanlagen rund ums Gebäude die Hausherrn von dieser Lösung Abstand nehmen. Oder eine Überbauung mit einer Garage oder eine angrenzende Bebauung wie etwa bei Doppel- oder Reihenhäusern lassen diese Lösung erst gar nicht zu. Dann steht mit der Innenabdichtung eine exzellente Alternative zur Verfügung.

Über diese Möglichkeit freute sich auch Hausbesitzer Stefan Wiedemann. „Die Außenanlagen und Gehwege um unser Haus



Foto: ISOTEC

wurden vor ein paar Jahren erst neu angelegt. Wir hatten die Befürchtung, es müsste für eine Außenabdichtung des Gebäudekellers alles nochmal aufgerissen werden. Entsprechend erleichtert waren wir über den Vorschlag, mit der ISOTEC-Innenabdichtung der seitlich aus dem Erdreich eindringenden Feuchtigkeit Herr zu werden.“

Bei der Innenabdichtung im Keller bei Stefan Wiedemann wurde die Kelleraußenwand innenseitig mit einem Sandstrahler gründlich gereinigt, um die Oberflächen für die eigentliche Abdichtung vorzubereiten. Anschließend wird ein spezieller Dichtputz aufgebracht. Im dritten Schritt kommt die ISOTEC-Kombiflexabdichtung in zwei Lagen zum Einsatz, bevor schließlich ein Schutzputz zum mechanischen Schutz der Innenabdichtung aufgebracht wird. Auch der Wand-Sohlen-Anschluss, der Übergangsbereich zwischen Kellerbodenplatte und Außenwänden, wird bei diesen Schritten eingebunden, um eine nahtlose Abdichtung zu gewährleisten.

Nach der Innenabdichtung ist der Keller nicht nur absolut trocken von innen abgedichtet. Frisch verputzt und gestrichen ist er auch optisch enorm aufgewertet.

So zeigt sich auch Hausherr Stefan Wiedemann nach dem erfolgreichen Abschluss der Sanierung begeistert. „Die ausgeführte Innenabdichtung sichert den Wert unserer Immobilie. Jetzt haben wir endlich einen trockenen Vorratsraum und einen tollen Hobbyraum. Was will man mehr.“

Abdichtungstechnik Kautzsch / ISOTEC

<p><b>Mario Thonfeld</b> Malerfachbetrieb</p> <p style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Farbe für's Leben.</p>	<p><b>Mario Thonfeld</b> Meister des Malerhandwerks An der Harth • 04416 Markkleeberg</p> <p>www.malerbetrieb-thonfeld.de</p> <p>Telefon: (0341) 358 24 35 Telefax: (0341) 358 24 37 Funk: (0172) 930 53 06 info@malerbetrieb-thonfeld.de</p>
--	---

<p><b>MHS</b> MASSIV HAUS SACHSEN</p>	<p><b>Ihr neues Zuhause:</b> Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.</p> <p><b>Massiv Haus Sachsen GmbH</b> Die bessere Alternative zum Architektenhaus www.massiv-haus-sachsen.de</p>	<p>Zschortauer Str. 71 04129 Leipzig Tel.: 0341 46 37 610</p>
---	--	---

<p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Nasse Wände? Feuchter Keller?</p>	 <p>Dipl.-Ing. Carsten Kautzsch</p>
<p><b>ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.</b> TÜV-Rheinland überwachter Fachbetrieb, 100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.</p>	
<p><b>Abdichtungstechnik Kautzsch</b> Spinnereistraße 11, 04179 Leipzig ☎ 0341 - 420 69 22 www.isotec.de/kautzsch</p>	
<p style="text-align: right;"><b>ISOTEC®</b> Wir machen Ihr Haus trocken</p>	

# Immobilienverkauf: Vertrauen gerade jetzt sehr wichtig

Worauf Sie derzeit besonders beim Immobilienverkauf achten sollten



Der Immobilitentipp

Alles ist anders. Viele von uns müssen sich in diesen Zeiten von Corona beruflich umstellen und auch private Einschränkungen bestimmen derzeit unseren Alltag. Trotz allem dreht sich die Welt weiter und manche Dinge müssen geregelt werden und lassen sich nicht aufschieben. Dazu gehört auch oft der Verkauf eines Hauses oder der

Wohnung, weil sich Lebensumstände eben ändern. Der Umzug in eine andere Stadt, Krankheit, leider auch finanzielle Verluste können dies derzeit sein oder man möchte als Erbgemeinschaft einfach nur alles erledigt haben. Umso wichtiger ist es daher, sich hier vertrauensvoll an einen Menschen wenden zu können, der einen professionell mit Sachverstand und notwendigem Einfühlungsvermögen zur Seite steht. Ein Makler vor Ort ist hier mit höchster Wahrscheinlichkeit die beste Lösung... oder eben *die Maklerin* vor Ort.

Unter Einhaltung aller Vorschriften und ein bisschen darüber hinaus läuft daher jetzt die Kundenbetreuung bei Markkleeberger Immobilien ab. Von einer kostenfreien Bewertung Ihrer Immobilie, angefangen mit der professionellen Abwicklung des Verkaufes, begleiten wir Sie auch weiterhin über den Notartermin hinaus bis hin zur Übergabe. Der Schutz der Gesundheit hat dabei immer oberste Priorität. Manches dauert halt derzeit etwas länger z.B. durch Bearbeitungszeiten in den Ämtern und bei den Banken. Durch unsere zahlreichen Verkäufe in Markkleeberg haben wir aber sowieso meist schon die passenden Käufer in unserer Kundendatei. Auf Interessenten eingestellte Fotos, aussagefähige Grundrisse und moderne Technik ermöglichen hier eine Vorauswahl, um so wenig wie möglich vor Ort sein zu müssen.

Immer mehr Portale werben im Internet und auch im Fernsehen um Kunden, die Ihre Immobilie verkaufen wollen. Aufhänger des Angebotes ist meist eine „kostenlose Wertermittlung“ für die Immobilie. Wir raten prinzipiell dringend davon ab, gerade jetzt den Portalen wahllos Ihre Daten preis zu geben. Schauen Sie gerade in dieser schwierigen Zeit nach regionalen Immobilienbüros, die auch vor Ort ansässig sind. Stöbern Sie durch die Homepage der jeweiligen Immobilienbüros, schauen nach Referenzen oder gehen einfach mal vorbei. Achten Sie



auf die Qualität der Exposés, die berufliche Qualifikation, den Gesamtauftritt des Maklers sowie das Engagement in der Region, aber auch auf das Vorhandensein eines Maklerbüros sowie einer Berufs- und Vermögensschadhaftpflichtversicherung! Verlassen Sie sich auf Ihr eigenes Urteil, denn Immobilienverkauf sollte doch immer Vertrauenssache sein! Bleiben Sie gesund!

Ihre Sybille Lipp, Markkleeberger Immobilien

## Markkleeberger Immobilien

Inhaberin: Sybille Lipp

Ihre Maklerin vor Ort

Beratung – Bewertung – Verkauf

Rathausstraße 23

04416 Markkleeberg

[www.markkleeberger-immobilien.de](http://www.markkleeberger-immobilien.de)

...mit dem richtigen Riecher für Ihre Immobilie



**IMMOBILIENSPRECHTAG für Eigentümer:**  
**JEDEN DIENSTAG 9-19 Uhr**  
 und nach Terminvereinbarung ☎ **0341 350 480 55**



## „Unser Möbelhaus, seit vielen Jahren!“

Wir sind für Sie da. Bester Service, beste Qualität, bester Preis! Garantiert!



### Unsere Service-Leistungen ...

- ✓ **Lebensorientierte Planung am Großbildschirm** – Damit Sie Ihre neue Möbel schon bei der Planung greifbar erleben
- ✓ **Intensive Beratung** für Ihre speziellen Bedürfnisse – Jeder Haushalt ist anders, wir planen passend für Sie
- ✓ **Aufmaßservice und Beratung zu Hause** – Damit Ihre Möbel oder Küche auch wirklich passt
- ✓ **Lieferung und Montage** von vielen Möbeln & Küchen schaffen Routine – **durch erfahrene Fachleute**
- ✓ **Altmöbel- & Küchenentsorgung** – Auf Wunsch auch vorab, so können Sie in leeren Räumen renovieren.
- ✓ **Herd- und Wasseranschluss direkt bei Montage** – Wenn wir gehen, können Sie kochen.
- ✓ **Finanzierung** – Zahlen Sie Ihre neue Küche, Ihr Möbel oder einen Teilbetrag in bequemen Raten
- ✓ **Lebenslanger Kundendienst** – Auch nach der Garantie werden Sie nicht allein gelassen.
- ✓ **Bestpreisgarantie** – Wir garantieren, dass Sie einen bei uns gekauften Artikel nirgends günstiger bekommen.
- ✓ **Qualität „Made in Germany“** – Geprüfte Ware für Haltbarkeit und Ihre Gesundheit

\* Ab 600,- Einkaufswert, innerhalb von 50 km Umkreis. Bei Lieferung Ihrer neuen Möbel, nehmen wir Ihre alten, abgebauten Möbel ab Bordsteinkante mit und entsorgen diese kostenlos. Für jedes Möbelstück ein entsprechendes.

Altmöbel-Entsorgung geschenkt!



www.moebel-voigt.de

Mo-Fr 9-18.30 Uhr, Samstag 9-14 Uhr, Telefon 03433 205580 04552 Borna, Gewerbegebiet Eula-West 13

# Smarter Sonnenschutz

## Automatischer Antrieb für Rollläden: mehr Komfort und Kostenersparnis



Fotos: djf / Schanz Rollladensysteme

Am Morgen öffnen sich die Rollläden langsam mit sanfter Musik, rechtzeitig vor der Mittagshitze schließen sie wieder und halten die Wohnräume angenehm kühl. Auch bei Abwesenheit der Bewohner fahren die Sonnenschutzsysteme automatisch hoch und herunter. „Bei immer mehr Menschen haben inzwischen manuelle Gurtwickler oder Kurbelantriebe ausgedient. Die Steuerung der heimischen Beschattungslösungen im Rahmen eines Smart-Home-Systems oder per Knopfdruck wird immer beliebter“, weiß Experte Steffen Schanz vom gleichnamigen baden-württembergischen Rollladen-Hersteller.

### ■ Steuerung per Fingertipp

Ausgestattet mit einem Motor genügt ein Fingertipp auf den Wand- oder Handsender, um Sonnenschutzsysteme wie die

modernen Aluminiumrollläden zu bewegen. Diese lassen sich dank ihres kompakten Rollladenkastens auch mühelos nachrüsten. Unter [www.rollladen.de](http://www.rollladen.de) gibt es dazu noch mehr Tipps vom Fachmann. Auch per Zeitschaltuhr öffnet und schließt sich die heimische Beschattung automatisch zu täglich wiederkehrenden Zeiten oder in zufälligem Rhythmus. So wirkt das Haus in Urlaubszeiten bewohnt und schreckt ungebetene Gäste ab. Komfort und Sicherheit lassen sich ebenfalls über ein Smart-Home-System nach den individuellen Bedürfnissen der Bewohner organisieren. „Dabei werden Rollläden, Jalousien und Co. auch von unterwegs per App auf Smartphone, Tablet oder Laptop gesteuert. So wird im Sommer die Mittagshitze ausgesperrt oder im Winter bei einbrechender Dämmerung die wertvolle Heizwärme im Haus gehalten“, erklärt Steffen Schanz.

### ■ Doppelte Kostenersparnis

Wer sich nicht gleich beim Neubau für den automatischen Antrieb seiner Sonnenschutzsysteme entscheidet, nutzt dafür meist die Phase, wenn die Rollläden in die Jahre gekommen sind oder wegen anderer Mängel ausgetauscht werden müssen. Die Vorsorge fürs reifere Alter mit einem barrierefreien Eigenheim lohnt sich auf jeden Fall. Dies hat auch die Politik erkannt, die im Rahmen zinsgünstiger Darlehen der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) den altersgerechten Umbau der eigenen vier Wände unterstützt. Die eigene Haushaltskasse wird zudem dauerhaft geschont, denn die Energiekosten im Winter lassen sich deutlich reduzieren, wenn sich die Rollläden rechtzeitig öffnen und schließen. Im Sommer wiederum kann dies die kostspielige Investition in eine Klimaanlage ersparen. djf

**Entspannt renovieren - Neukauf sparen**  
Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!

Küchen

Aus alt und verworht wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.



Alte Küche? Neue Fronten nach Maß!

**Jetzt informieren:**  
 ☎ 03 43 47 / 5 15 30  
**Portas Fachbetrieb Belgershain**  
 Inh. Thomas Uhlich e.K.  
 Hauptstraße 31 A  
 04683 Belgershain  
[www.belgershain.portas.de](http://www.belgershain.portas.de)

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

AREA



PLANUNG  
 MONTAGE  
 SERVICE

SYSTEMMÖBEL

Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch – Individualität für Ihr Zuhause:

• Einbau-Schrankwände	• Flurgarderoben
• Raumteiler	• Büroeinrichtungen
• Badmöbel	• Einbauküchen
• Schlafzimmer	• Kinderzimmer

**Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35**  
**Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • [www.area-system.de](http://www.area-system.de)**

■ Kochen mit AREA

Es gibt sie: die perfekt organisierte Küche. Ob klein aber fein oder großzügig und repräsentativ. AREA bietet:

- individuell planbares modulares System
- Einbau verschiedener Ebenen und Tiefen
- Integration modernster Technik
- optimale Ausnutzung Ihrer räumlichen Gegebenheiten
- modernstes Design in verschiedenen Dekoren und farbig lackierten Oberflächen
- Integration von Beleuchtung und Regalen

Mit AREA Systemmöbel sind ihren Wünschen keine Grenzen gesetzt. Egal ob Sie eine kleine, mittlere oder große Küche haben, AREA bietet für alle Situationen und Grundrisse eine optimale Lösung. AREA Systemmöbel

# Elfenspiegel „Feenküsschen“

Der Duft des Sommers



Foto: GMH / Gartenbauverband Mitteleutschland e. V.

Für einen Blütenflor den ganzen Sommer über sorgt das „Feenküsschen“. Der Elfenspiegel mit den zweifarbigen Blüten und aromatischem Duft wurde von Sachsens Gärtnern zur Balkonpflanze des Jahres 2020 gewählt. Wer genau hinschaut, entdeckt den kleinen Kussmund, der ihr den zauberhaften Namen verliehen hat. Das „Feenküsschen“ punktet vor allem durch seine Blütenpracht und sein Farbenspiel. Die zweifarbige Blüte ist nicht nur ein optischer Blickfang, ihr Duft macht sie zu einem sommerlichen Begleiter auf Terrasse und Balkon. Und das bis in den September hinein. Vorausgesetzt, die Sorten aus der Nemesia Cultivars „Fairy Kisses“-Serie erhalten einen sonnigen Standort. Das „Feenküsschen“ benötigt weder dauernden Rückschnitt, noch zeigt es sich wählerisch, was seine Partner angeht. Vor allem zwischen Weißblühern bildet es einen wunderbaren Farbkontrast. Für sein Wachstum ist es förderlich, die Spitzen seiner Haupttriebe eine Woche nach dem Eintopfen leicht zu stützen. Auch nach der ersten Blüte ist es von Vorteil, sie noch einmal ein wenig zu stützen. So trägt das „Feenküsschen“ den ganzen Sommer über schöne Blüten, die sich immer wieder neu entwickeln. Wächst das „Feenküsschen“ anfangs aufrecht, wird es im Laufe der Saison immer buschiger und beginnt leicht aus dem Topf herauszuhängen. Dabei bildet die Pflanze recht kleine Blätter, was seine üppigen Blüten umso mehr zur Geltung bringt. Diese wiederum locken zahlreiche Insekten an. Das „Feenküsschen“ hat einen mittleren Nährstoffbedarf, Pflanzen in Gefäßen sollten während der Sommermonate gedüngt werden. Hitze und Regen machen ihm nichts aus. Lediglich Trockenheit und Staunässe sollten vermieden werden.

Ab sofort ist das „Feenküsschen“ in ausgewählten Gärtnereien Sachsens erhältlich. Unter [www.bluehendes-sachsen.de/pflanzendes-jahres](http://www.bluehendes-sachsen.de/pflanzendes-jahres) gibt es weitere Informationen. GMH

## „Türsteher“ für zu Hause – Schutzgewebe für Türen und Fenster verhindern das Eindringen von Insekten und Pollen

Tränende Augen oder laufende Nasen sind lästige, wenn auch relativ harmlose allergische Symptome. Sehr viel unangenehmer wird es, wenn man Bekanntschaft mit den Larven des Eichenprozessionsspinners schließt. Dabei muss man der Raupe des Nachtfalters nicht einmal selbst begegnen – die Berührung mit ihren Brennhaaren genügt. Besonders im Mai und Juni enthalten sie das Eiweißgift Thaumetopoein in so hoher Konzentration, dass ein Kontakt mit ihnen zu Hautirritationen, Augenreizungen, Fieber oder Schwindel führen kann. Übrigens: Auch wenn in der Nähe des Hauses oder der Wohnung keine Eiche steht, können gesundheitliche Probleme durch die giftigen Brennhaare auftreten. Ein Windstoß genügt, um die feinen Härchen bis zu 100 Meter durch die Luft zu transportieren. So können sie beim Lüften der Wohnräume unbemerkt hereinwehen. Verhindern lässt sich das mit Insektenschutz-Systemen für Fenster und Türen. Zum Beispiel aus dem Hause DEFLEX. Das Unternehmen kombiniert seine Insektenschutz-Systeme mit speziellem Pollenschutzgewebe. Die widerstandsfähigen Spannrahmen sind einfach zu montieren und halten dank stabiler Aluminium-Profile sowie reißfestem, wetterbeständigem Gewebe dauerhaft. Das schafft ein deutliches Plus an Wohnkomfort und Lebensqualität. Mehr unter [www.deflex-insektenschutz.de](http://www.deflex-insektenschutz.de) sowie [www.homeplaza.de](http://www.homeplaza.de). epr



## Fliegengitter nach Maß

- Spannrahmen
- Schieberahmen und Plisse-Türen
- Dreh- und Pendelrahmen
- Lichtschachtabdeckungen
- Beratung – Aufmaß – Fertigung
- Lieferung / Montage

**Individueller Insektenschutz für angenehmes Wohnen**



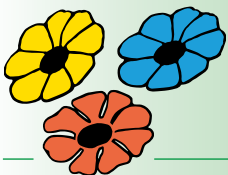
**Altner Insektenschutztechnik**

Wasserturmstraße 49 • 04442 Zwenkau  
E-Mail: [info@fliegengitter-altner.de](mailto:info@fliegengitter-altner.de)

[www.fliegengitter-altner.de](http://www.fliegengitter-altner.de)

**Rufen Sie an:  
034203 / 54287**

## Gärtnerei Knaack



- Pflanzen für Haus und Garten
- moderne Floristik
- Fleurop & EuroFlorist-Blumenservice
- Innenraumbegrünung u. v. m.

... und jetzt wieder:

Ein großes Sortiment an Pflanzen für Haus, Garten und Friedhof aus eigenem Anbau. **Kaufen, wo es wächst!**

**Am 10. Mai ist Muttertag, mit Blumen einmal Danke sag.**

Koburger Str. 125 • 04416 Markkleeberg • Tel. 0341 3580401

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT

VP VON POLL IMMOBILIEN

## IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN MARKKLEEBERG

Eigentümern bieten wir eine **kostenfreie Bewertung** ihrer Immobilie an. Daher freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.

Telefon: 0341 - 35 42 871 0



**Jens Bischoff**  
Büroleiter Markkleeberg  
Immobilienkaufmann (IHK), Geprüfter freier Sachverständiger für Immobilienbewertung (PersCert®)

VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Markkleeberg  
Hafenstraße 23a / Pier 1 | 04416 Markkleeberg  
E-Mail: [markkleeberg@von-poll.com](mailto:markkleeberg@von-poll.com)

[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)

# Gedenken aus Glas

## Bestattungskultur: Kristalle und Skulpturen erinnern an einen Verstorbenen



In den letzten Jahren sind immer mehr alternative Möglichkeiten des Gedenkens an einen geliebten Menschen entstanden: Zunehmender Beliebtheit erfreuen sich beispielsweise persönliche Erinnerungsobjekte wie Erinnerungskristalle und Gedenkskulpturen. Wenige Gramm der Kremationsasche oder auch eine Haarlo-

cke der verstorbenen Person werden dabei in eine Glasskulptur eingeschmolzen und bilden zusammen mit der Skulptur eine untrennbare und unvergängliche Einheit. Auf diese Art entstehen bei der Schweizer Immer & Ewig AG in sorgsamer Zusammenführung aus Glas und den Lebensspuren des Verstorbenen Objekte, Figuren und Formen. Die Restasche kann dann entweder inmitten der Schweizer Alpen oder in einem Urnengrab in Deutschland beigesetzt werden. Mehr Infos gibt es unter [www.immerundewig.com](http://www.immerundewig.com). djd

O schütte ab den schweren Traum  
und die lange Winterruh',  
es wagt es der alte Apfelbaum,  
Herze, wag's auch du!

Theodor Fontane



**DUNKER**  
BESTATTUNGEN  
TRAUERVORSORGE

**Wir nehmen uns Zeit.  
Jederzeit.**

Rathausstraße 43  
04416 Markkleeberg

bestattungen-dunker.de  
**Tel. 0341 - 3581919**



Fotos: djf/immerundewig/Peter-Paul Reimuth



**WATTLER**  
BESTATTUNGEN

seit 1991

Markkleeberg-Ost  
Bornaische Straße 77

Markkleeberg-West  
Rathausstraße 51  
**EINGANG AM FRIEDHOF**

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.

**Tel. 0341 3380535**

[www.bestattung-wattler.de](http://www.bestattung-wattler.de)

[www.bestattungmueller.de](http://www.bestattungmueller.de)



**24 h: 034299 / 797 493**

Menschlichkeit, Respekt, Ehrlichkeit und Vertrauen sind die Werte, die uns als fachgeprüftes Bestattungsunternehmen seit über 25 Jahren ausmachen.

**Wir sind für Sie da.**

In Markkleeberg finden Sie uns in der Hauptstraße 264.

Leipzig – Markkleeberg – Zwenkau



**DANKSAGUNG**

Allen, die sich in stiller Trauer  
um meine liebe Mutter

**ANIANE ZERCHE**  
geborene Kretzschmar  
\* 06.02.1931 † 20.03.2020

mit uns verbunden fühlten und ihre  
liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art  
zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Besonderer Dank gilt Bestattungen Dunker  
mit Frau Schmidt.

Marion Diebler  
im Namen aller Angehörigen



Markkleeberg, im April 2020



### ■ Traueranzeigen im Markkleeberger Stadtjournal

Sie möchten einen Dank für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen aussprechen?

Dazu können Sie mich direkt kontaktieren:  
Bernhard Weiß, bernhard.weiss@druckhaus-bornada.de

... oder Sie wenden sich vertrauensvoll an eines der hier inserierenden Bestattungsunternehmen.



### Rechtsanwaltskanzlei Judith Hiller

Inh. Judith Kleeberg • Fachanwältin für Familienrecht

- Familien- und Erbrecht
- Mietrecht
- Verkehrsrecht

Koburger Straße 87 · 04416 Markkleeberg  
Tel.: (0341) 35129340 · Fax: (0341) 35129340  
E-Mail: kontakt@ra-j-hiller.de · www.ra-j-hiller.de

### Bestattungshaus Päschel

Bestattungsvorsorge  
schafft Klarheit.  
Lassen Sie Ihre Hinter-  
bliebenen nicht hängen.

Herr Päschel ist für Sie da.  
Hauptstraße 124 | 04416 Markkleeberg

Tel. 034299 70688  
www.bestattung-leipzigerland.de



FÜR IMMER IN UNSEREN HERZEN!

## THORSTEN RIEMER

01.02.1965 - 18.04.2020

Unser Dank  
gilt all denen, die ihn  
während seiner langen Krankheit  
persönlich so liebevoll begleitet  
und medizinisch mit ganzer Kraft  
unterstützt haben.

Cornelia mit Lucia & Emilia  
im Namen aller, die ihn liebten und schätzten

Wir bitten um Verständnis, dass der Abschied  
im engsten Familienkreis stattfindet.



Anspruchlos und bescheiden war Dein  
Leben, treu und fleißig Deine Hand.  
Friede sei Dir nun gegeben,  
ruhe sanft und habe Dank.

## JÖRG HEDRICH

\* 15.06.1941 † 15.04.2020

**Du wirst uns fehlen:**

Deine Frau Kristina  
Deine Kinder  
Dein Schwager  
Deine Enkel und Urenkel  
sowie Deine Freunde

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Leben ist wie Schnee, du kannst ihn nicht bewahren.  
Trost ist, dass du da warst. Stunden, Monate, Jahre.*

*Herman van Veen*

Traurig, jedoch dankbar für die  
gemeinsame Zeit, nehmen wir  
Abschied von unserer liebevollen Mutti,  
Schwiegermutter und Omi

## Brigitte Schneider

geb. Hesselbarth

\*02.02.1934 †10.04.2020

In stillem Gedenken:

**Deine Annett mit Frank und Philip  
Dein Jörg mit Anke und Sarah**

In Anbetracht der aktuellen Situation kann die  
Urnenbeisetzung nur im engsten Familien- und  
Freundeskreis stattfinden.

Die gemeinsame Wanderung ist nun zu Ende,  
doch einst werden sich wieder vereinen unsere Hände.

Chr

## BRIGITTE REIF

geb. Steudtner

\* 10.11.1936 † 11.04.2020

Ihr Herz hat aufgehört zu schlagen,  
friedlich ist sie von uns gegangen.

Traurig verabschieden sich von ihr

Ehemann Christian  
Söhne Tilo mit Heike und Uwe mit Diana  
Enkelkinder Anne, Julia, Lilli, Paula, Anton & Nils  
sowie Urenkel Tinus, Lenni & Charlotte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet im engsten Familienkreis statt.



**FINEST  
LINE**   
Inh. Jessica Kakoschky

Reichsstraße 23 • 04552 Borna

Termine oder Gutscheine unter:

**0152 54234442**



auf die Zeit nach Covid-19!  
Ich freue mich  
feiert **2** jähriges  
Bestehen



mit **20** %\*  
auf eine Permanent  
Make-up Anwendung

\*Aktionszeitraum: bis 1.7.2020



*Alles Liebe  
zum Muttertag!*

## Die Hymne für alle Mamas

Ein ganz besonderer Muttertag  
rückt näher...

Unsere Mütter haben es oft nicht leicht – besonders in Zeiten wie diesen. Unsere Mütter sind wahre Superheldinnen, denn sie haben gleich mehrere Berufe & Fähigkeiten: Lehrerin, Haubenköchin, Entertainerin, Profisportlerin oder Therapeutin sind nur einige davon. Quasi 24 Stunden schmeißt Mama den Laden zuhause und hat aber zudem noch ihren eigenen Job im Homeoffice zu erledigen. Aber sie kümmert sich immer liebevoll um Papa und die Kinder – rund um die Uhr.

Darum ist es Zeit *Danke* zu sagen! Nicht nur für die momentane schwierige Zeit, sondern weil auch der Muttertag vor der Tür steht. Und dieser Muttertag hat eine ganz besondere Bedeutung dieses Jahr.

Und wie geht dieser ganz besondere Dank besser als mit einer richtigen Liebeserklärung: *I love Mama*. Entertainer Stockanotti liefert uns hierfür genau den richtigen Song mit emotionalen & echten Lyrics. Denn in diesem Song geht es um Liebe, Respekt und Freude am Leben mit der Familie und ganz besonders mit der Mama – eine Liebeserklärung an die Mama einfach! Und wann wäre dieser Song passender als jetzt, denn jetzt gibt es nur ein Motto: *We are family!*

Ganz egal was in der Welt passiert, wir sind ein Team und halten zusammen. Und auch wenn es zurzeit manchmal ganz schön eng wird, auch wenn jeder seine Launen hat, wir finden immer einen Weg und was zu Lachen. Wir teilen alles und wir schenken uns Zeit, Liebe und Geborgenheit. Denn wir sind Familie, das ist alles was zählt, und unsere Liebe ist die größte Kraft der Welt! Dazu gibts noch ein lässiges Musikvideo mit viel Happiness & Good Vibes. Wer gute Laune will – einfach reinklicken! ots

■ Das Musikvideo gibt es auf:  
[www.youtube.com/watch?v=jLgWDxVGAxI](https://www.youtube.com/watch?v=jLgWDxVGAxI)  
(oder auf Youtube nach „Stockanotti – I love Mama“ suchen)

■ Internetseite von Stockanotti:  
[www.stockanotti.at](http://www.stockanotti.at)



*Friseursalon Simone Lange*

*Medizinische Fußpflege*

K.-Liebknecht-Straße 5  
04416 Markkleeberg  
Tel.: (03 41) 3 58 05 22

Öffnungszeiten: Di - Fr 09.00 - 18.00 Uhr • Sa 08.00 - 12.00 Uhr